

# THE **DEAF** **AMERICAN**

Fairmount Theatre  
Of The Deaf

*Cleveland Heights, Ohio*

THE NATIONAL MAGAZINE FOR ALL THE DEAF

M  
A  
R  
C  
H

1  
9  
7  
7



75c Per Copy

# The Editor's Page

## Priorities in Deafness

In our February issue, an article by Dr. Jerome D. Schein, Chairman, Research and Development Committee, National Association of the Deaf, titled "New Directions in Deafness," listed current priorities in deafness. Under broad headings were: Communication, Education, Employment, Mental Health, Physical Health and Community Relations.

Sub-areas were covered under each of those six broad concerns. Suggestions were given for dealing with priorities or problems.

We consider the priorities applicable at all levels—local, state and national. Guidelines for attacks or implementation are provided. As Dr. Schein pointed out, in specifying the action steps to meet the identified needs, it was not indicated in most instances who should take the action. Certainly, the Congress and Federal agencies are not the source of action in most instances.

Action, if it is to be meaningful to the deaf consumer, must be centered on local or nearby resources. We have been through a couple of decades or more in which the desired outcomes (even with funding) have not come from the Federal or national level. This is not to say, however, that all-important impetus has not been provided.

Needs assessments at the local and state levels are very, very important. And once the needs (and highly specific ones) have been agreed upon, the deaf community must take the initiative.

Hopefully, each state association convention this summer will focus upon the priorities listed in the February article. Each priority (and sub topic) should be studied in depth. Each state should decide which priority comes first and how it will be considered and implemented.

Priorities as listed are certainly the broad priorities of the deaf community, even though individuals and agencies may not agree that pertinent problems exist in a given state or locality. Local and state associations of the deaf should take time to study the priorities and come up with their own plans for action.

## Publications for the Deaf

Publications for the deaf (and by the deaf) have come and gone over the past 100 years. New undertakings will no doubt come into existence as the years go by.

A need plus an interest gives birth to a new publication. Individual efforts are a key factor. Organizational support may and may not be available.

Financial resources and continued support make or break any such publication, be it for the deaf community or the hearing community. Promotion and initial success are apt to be short lived.

Gone are the days of personal printing ventures and "family" type enterprises. Likewise, volunteer and part-time efforts are less meaningful—except on small scale for local publications.

The membership tie-in of national publications has become all the more vital to success. This tie-in, for the most part, involves a subsidy (direct or indirect), be it the *American Legion Magazine* or *THE DEAF AMERICAN*.

Advertising makes a daily newspaper possible. This is true also for a national magazine or newspaper. What happened to *LIFE*, one of the greatest weekly publications of the 20th century? Circulation soared, but costs—even with higher advertising rates—killed the publication. *TIME*, even with its regional advertising gimmick, has thinner issues.

Many city newspapers, despite their volume of advertising, often spend more money for production than they get back in revenue and subscriptions. Carrier and newsstand rates are apt to rise several times a year.

*THE DEAF AMERICAN* is a monthly magazine—not really a news magazine or a substitute for a national newspaper of the deaf. We cannot be all things to all people at all times. A national news magazine may be needed and likewise a biweekly newspaper. If 20,000 subscribers to a national news magazine or a newspaper would be willing to pay up to \$30 per year for a biweekly, one might be feasible.

## The DEAF American

Official Publication of the  
National Association of the Deaf

EDITORIAL OFFICE  
5125 Radnor Road  
INDIANAPOLIS, INDIANA 46226

Printed by Franklin Printing Service, Inc.  
Franklin, Indiana 46131

Postmasters: Send Form 3579 to  
National Association of the Deaf  
814 Thayer Avenue  
Silver Spring, Maryland 20910

Volume 29, No. 7 March 1977

Editor: JESS M. SMITH

Associate Editor: Eugene W. Petersen

Editorial Executives: Charles C. Estes, Frederick C. Schreiber

News Editor:

Associate Feature Editor: Robert L. Swain, Jr.  
Assistant Feature Editors: Frank Bowe, Fred R. Murphy.

Sports Editor: Art Kruger

2—THE DEAF AMERICAN

Hotline Sports: Charley Whisman  
Humor Editor: Toivo Lindholm  
Foreign Editor: Yarker Andersson  
Culturama Editor: Patricia Dow  
Year Editor: Barry Strasser

Advisory Editors: Dr. Byron B. Burnes, Dr. W. T. Griffing, Dr. Robert O. Lankenau, Don G. Pettingill, Dr. Robert G. Sanderson.  
*THE DEAF AMERICAN* is published monthly except joint July-August issue at 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910. Second class postage paid at Silver Spring, Maryland, and additional offices. Subscription rates: United States and possessions, the Philippine Islands, Canada, Spain, Mexico, Central and South American countries except Guianas, 1 year \$6.00; 2 years \$11.00. Other countries, 1 year \$7.00.

Correspondence relating to editorial matters, articles, and photographs should be addressed to JESS M. SMITH, 5125 Radnor Road, Indianapolis, Indiana 46226. Subscriptions should be sent to *THE DEAF AMERICAN*, 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910. Changes of address and complaints regarding non-deliveries should be addressed to *THE DEAF AMERICAN*, 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910. Changes of address should reach the NAD Home Office by the first of the month of publication.

The advertising in *THE DEAF AMERICAN* does not necessarily reflect the editorial policy of the magazine nor imply endorsement.

## CONTENTS

The Editor's Page .....	2
Fairmount Theatre of the Deaf .....	3
Minnesota's First Leadership Program .....	5
Total Communication Docent .....	11
Litigation and the Deaf .....	13
Foreign News .....	15
Pilipinas .....	17
NAD Section .....	21
Communicative Skills Program .....	25
Hotline Sports .....	29
DR&TC Newsletter .....	31
Continuing Education .....	34
Legal Action Corner .....	36

MARCH 1977



'Alice in Deafinity' Scores . . .

## Cleveland's Fairmount Center Has Deaf Theater

A theater for the deaf in Ohio? Yes!

The Fairmount Center for the Creative and Performing Arts, Cleveland, Ohio, is home base for the only deaf theater company to be invited to perform in last August's "Festival in the Park" at Lincoln Center in New York City. The show? *Alice in Deafinity*. Written by the troupe of deaf and hearing actors, *Alice* provided a good working medium for a cast made up of students from sign language and sign/mime classes being held at Fairmount Center.

Class instructor Brian Kilpatrick (The White Rabbit in the photographs) is a graduate of Gallaudet College who studied with the National Theater of the Deaf in their summer school program in Waterford, Connecticut. At Cleveland's Hearing and Speech Center his classes became popular because Brian taught sign language through songs, games and other "theater" techniques.

At that time (1974) Fairmount Center was presenting an experimental theater piece entitled *Just Because*, conceived and directed by Charles St. Clair. The cast was made up of hearing actors, but the spoken word was not used. Because the silent production was so successful, Charles St. Clair, already an accomplished dancer and mime, became more interested in non-verbal communication, especially for the theater. Friends



Production staff at Fairmount Center's Theatre of the Deaf (left to right): Brian Kilpatrick, assistant director; Jacqueline Kilpatrick, choreographer, and Charles St. Clair, director.

told him of Brian Kilpatrick's classes. Soon Brian was acting in hearing plays at Fairmount Center and teaching Charles to sign. A year later, backed by the Center's director, Ron Kumin, the two were ready to open their first Fairmount Theatre of the Deaf (FTD) production.

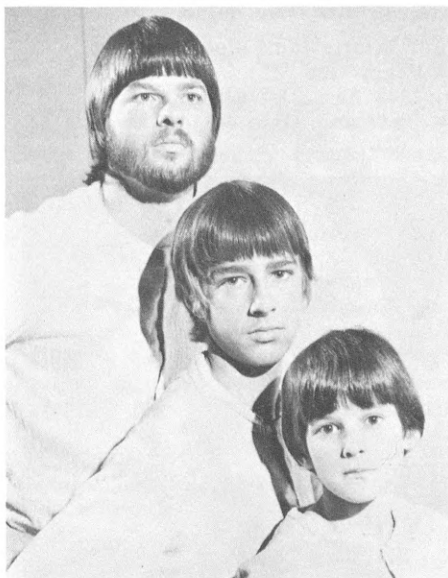
*My Eyes Are My Ears* was a kaleidoscope poetry, song and dance. Half of the cast was deaf, and one of the actors was both deaf and blind. The show gained considerable public attention in northeastern Ohio, enough to merit its being filmed by a Cleveland television station. To avoid confusion with the title of another deaf program, the film was retitled after the leading song, *With These Hands*. The film won an Emmy Award for the station and is still being shown across the country by the station's affiliates.

The acclaim was encouraging to the new company; however, in Ohio the oral system of communication is the established way. Audience members who utilized total communication had been ecstatic with the show and asked that FTD attempt an even more political bent. Here was a possible means of effecting a change in Ohio laws regarding deafness—or at least a way to call them to the attention of a greater populace. FTD members set to work.

Brian Kilpatrick had begun to teach sign/mime classes as part of Fairmount Center's wide curriculum. For the next FTD production, he and Charles wanted to use this built-in cast of pupils, as well as create a more controversial show. The result was *Alice in Deafinity*.

In this version of the "Alice in Wonderland" story, the young girl "makes a wish" during her outrageously noisy birthday party and is magically transported to the land called Deafinity—where all the creatures are deaf and silent. The villainous Red Queen is an oralist school mistress from whose clutches Alice is rescued by friends Tweedle Dumb and Tweedle Deaf and, of course, the wonderful White Rabbit (Brian).

*Alice* enjoyed two separate runs in Cleveland, toured area churches and schools and was given the honor of being the only deaf activity at Lincoln Center's "Festival in the Park." For that performance in August, the entire company, musicians, equipment, set pieces and excitement, drove to New York City for a wonderful weekend. The gray and overcast sky seemed to open with sunshine as characters dressed as bees and flowers, mushrooms and rabbits scurried about makeshift dressing rooms and settings, preparing for the performance. *Alice*, with its original rock music score and bright colors,



Top to bottom: Brian Kilpatrick, Ken Sonkin and Katie Slosar as Adam in the original Theatre of the Deaf production "Law of Silence" at Fairmount Center.

### OUR COVER PICTURE

Chuck Rosenow (bottom) and Brian Kilpatrick in the original Theatre of the Deaf production "Law of Silence" at Fairmount Center, Cleveland Heights, Ohio, December 3-19, 1977, and January 7-16, 1978.



Brian Kilpatrick, Richard Bazier and Charles St. Clair (left to right) in the original Theatre of the Deaf production of "My Eyes Are My Ears" at Fairmount Center.

attracted a large and friendly gathering. A standing ovation at the end of the show was barely dampened by the downpour. Some form of magic, indeed, had stayed the rains for the duration of the show.

After that performance, an unexpected reception was given the company by the New York staff of the International Theater Institute, several of whom had worked with the National Theater of the Deaf—a perfect ending to a delightful experience in communication.

The Fairmount Theater of the Deaf, now recognized by an international theater organization and encouraged by deaf and hearing audiences alike, truly had come into being. By now, FTD had as part of its regular company a musician (Gar Smith) who composes all the music for the shows, a choreographer (Brian's wife, Jackie, a graduate of Gallaudet's dance program) and a hearing actor/writer (Miles Barnes), all of whom had been with the original production, *My Eyes Are My Ears*. Along with Patricia Taylor, who works at Cleveland's Society for the Blind and is studying to become a sign language interpreter, this core group has formed a mini-company which gives special performances at schools, libraries, churches, etc., to demonstrate deaf theater.

After two years, FTD had become a popular and well-respected facility in the Cleveland area. (Generally at least 50% of the audience is deaf, quite a good proportion for any total communication activity in Ohio.) With each successful endeavor, the company always returned to basic questions/problems relating to deafness, particularly, Ohio laws. During a meeting at the close of *Alice*, it was decided that the time was right to produce an entire show aimed at this target. After a good deal

side, he learns he must face a hearing world in which men fear anything "different" and in which the laws are cruel and unnatural.

*Law of Silence* is being considered for filming, to be used as an educational tool. The Center was again approached by a television station for videotaping, and area newspapers and even daily news programs have provided a great deal of coverage and support.

FTD's constant goal is to make people aware of total communication and its worth. To this end, the program for *Law of Silence* listed Ohio laws which the company feels are out-dated and unfair. In this way, FTD hopes to encourage audience members to write to lawmakers in their state, asking for re-evaluation and change.

In March, Fairmount Theater of the Deaf is opening another production, this time with Jackie Kilpatrick as the charming hero in the French classic, *The Little Prince*. Miles Barnes, with legal authorization, has adapted the story, and touring dates are already confirmed for spring. The FTD production will be the first stage adaptation, and the first production to follow the recent motion picture.

What next? FTD will continue to produce shows in sign language, with total communication, for deaf and hearing audiences. And it will continue its attempt at education through communication, communication through theater. Tours and demonstrations are always possible. The address of Fairmount Center is 1925 Coventry Road, Cleveland Heights, Ohio 44118.

For information, please contact:

Peggy Goe  
1545 East 31st Street  
Cleveland, Ohio 44114  
216-579-0723



Scene from "Alice in Deafinity" produced at Fairmount Center. Left to right: Jacqueline Kilpatrick as Female Bee, Brian Kilpatrick as White Rabbit, Alice Knox as Alice, Claudia Freeman as Flower and Julie Johnson as Mushroom.



# Minnesota's First Deaf Leadership Training Program: A Beginning Of A New Era In The Deaf Community

By ROBERT I. HARRIS, Ph.D and STEVEN K. CHOUGH, M.S.W.



Deaf participants at the DLTP workshop listened with much interest to Dr. Thomas Mayes' keynote speech.

## Preface

Dr. Harris, Assistant Professor of Health Care Psychology at University of Minnesota, is a clinical psychologist for the Mental Health Program for Hearing Impaired (MHPI) at St. Paul-Ramsey Hospital and Medical Center.

Mr. Chough, a doctoral candidate in social work at Columbia University, is a new addition to the MHPI staff. He assists Dr. John Scanlan, Director, as Administrative Director.

Recently there has been a growing concern among the citizens in the United States toward minority groups, women and disabled people. In the 1960's the main focus of minority groups was the civil rights movement which led to the enactment of the 1964 Civil Rights Act. Acknowledgement of women as a tremendous source of manpower, leadership, guidance and ability was the center of attention in the early 1970's. For the last few years there has been a rapidly growing interest among professionals, parents and lay people toward improving the conditions of disabled people. In our nation there are eight million disabled children; one million have not received any education at all. Four million are receiving inadequate education (Education of the Handicapped Today, 1976). Many disabled adults are underemployed, unemployed and underserved. Combining children and adults, there are 28 million people in the country with various disabilities and handicaps (The White House Conference on Handicapped Individuals, Note 1).

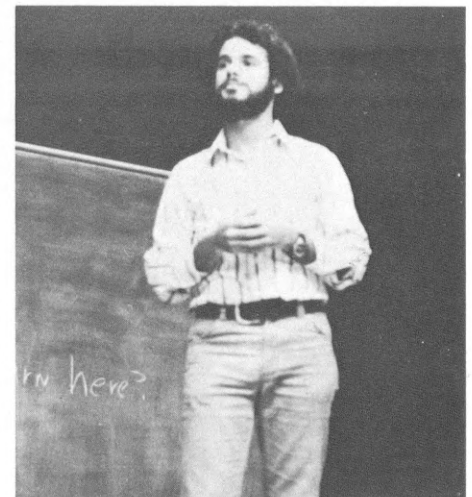
Thanks to the two new public laws passed by Congress—the Vocational Rehabilitation Act of 1973 and the Education for the Handicapped Act of 1975 (Public Law 94-142), disabled consumers for the first time in United States history have tremendous opportunities to shape the destiny of future children and adults who have disabilities. The consumers recognize, however, that the passage of the two aforementioned laws is not sufficient. Consumers are imposed with a heavy responsibility to enforce the two laws. The responsibility includes time, effort and commitment in their quest for a better quality of life for all disabled children and adults. Authorization of the White House Conference on Handicapped Individuals for May 1977 by former President Gerald Ford is a testimony of his recognition of the disabled consumers' rights as first class citizens.

## Reference Notes

1. The White House Conference on Handicapped Individuals: Economic Concerns—State White House Conference Workbook. Washington, D.C.: U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Human Development.

One of the most significant sections of the two public laws is the Federal mandate that local and state offices be responsible for providing equal educational and employment opportunities to all disabled people. The disabled consumers must initiate a vigorous and well-organized plan to assure themselves that the two public laws are being enforced in an appropriate way so that many more opportunities will be available to enable the disabled children and adults to achieve the maximum of their abilities and talents. To illustrate to the readers what the disabled consumers can accomplish in their request for first class participation in the mainstream of our society, the present paper will present a micro-model of a leadership training program for potential deaf leaders in the State of Minnesota.

**Historical Perspective.** Many deaf consumers are unaware of the profound implications that the two aforementioned laws have for them. Uncontrolled bureaucratization of governments and service organizations has led to a rapid loss of commitment and faith among many well-prepared deaf leaders to meet personal, educational, social and vocational needs of deaf people. Consequently, few opportunities are available to deaf citizens to initiate community leadership functions. Many of them feel powerless. They do not realize that many educational/vocational settings have seldom accomplished meeting the diverse needs of deaf children and adults. They have a limited perspective from which to solve the pressing community problems that confront deaf people.

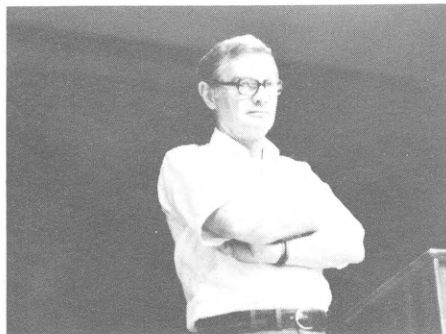


Dr. Robert Harris, DLTP Workshop content coordinator, conducts the group icebreaker, "Get Our Feet Wet."

Fortunately, more and more deaf citizens are recognizing their rights to shape the destiny that affects their own lifestyles and situations. They also realize that the power, authority and money which influences the life of deaf children and adults are heavily skewed in favor of those people who have little or no understanding of the ramifications of a hearing loss. These people often are selected for their roles on the basis of financial generosity, political connections or technical expertise not relevant to deafness. Further, more deaf people are aware of the fact that very few deaf persons hold administrative positions or board memberships which significantly shape the destiny of the similarly disabled community (Chough, 1973; Harris, in press; Merrill, 1976; Vernon & Estes, 1975).

If a future generation of capable deaf leaders is to have a fair share in monitoring the destiny of deaf children and adults for the next few decades, they must offer commitment, time and effort in developing long-term strategies that will prompt deaf citizens to lead an effective, strong and well-maintained political force. Such deaf leaders should receive training both as professionals (Merrill, 1976) and as "futurists" (Harris, 1977). Such futurists would combine knowledge of what has worked in the past with an ability to anticipate the new and changing needs of the future and the courage to depart from traditional ways to meet those needs.

Many people have raised a question concerning the definition of a leader. Are successful leaders born or made? The answers to this question are beyond the scope of this paper. Sufficient to say, some people believe that leaders can be trained and that many deaf people have the potential for making a strong and unique contribution to upgrading the living standards in the deaf



Dr. Thomas Mayes, the guest speaker at the DLTP workshop in Cragun's Resort, September 24-26, 1978, awaits questions from the audience about the needs assessment survey on the continuing education priorities in the deaf adult communities.

community. One qualification of being an effective leader is the ability to organize a group. Although many deaf people are altruistic, dedicated and sincere, they do not have the knowledge, experience and skill to help them work effectively with their deaf fellows. There is no reason why leadership skills, techniques and methods could not be taught by well-known leaders in the local, state and national deaf communities. Fortunately, a few deaf leaders have already assumed a challenging responsibility to reawaken deaf citizens to become more community conscious and therefore lead a more active political force (Olsen, 1976; Smith, 1976).

**The Birth of the Deaf Leadership Training Program (DLTP).<sup>1</sup>** In January 1975, a number of deaf leaders gathered at the home of Paul Michaud, formerly a State Consultant for the Minnesota Department of Public Welfare's Services for the Deaf, for a social occasion. The conversation eventually was focused on the recognition of a need to develop

<sup>1</sup>The authors acknowledged with gratitude the assistance of Mr. Harry Goddard and Ms. Joan Stephan in writing an earlier version of the birth of the Deaf Leadership Training Program.

a leadership training program for the deaf community in Minnesota. They also recognized a need to develop a sound and effective grassroots approach in encouraging deaf citizens to apply for participation in the leadership training program. They made a commitment that time, effort and funds should come from the local/state deaf people themselves with minimal assistance from the outside resources. Eventually, the Ad Hoc Committee was established with the primary objective of winning the trust and confidence of the deaf community in developing Minnesota's first Leadership Training Program for Deaf Adults. The founders chose Mr. Michaud as the temporary chairperson of the Ad Hoc Committee.

Two months later invitations were mailed to 46 locally-known members of the deaf community to attend the first formal meeting at the home of Mr. and Mrs. Harry Goddard to hear the founders' interest in developing the leadership training model for deaf people. A surprisingly high percentage (78%) of the invited deaf people attended the meeting. They gave a strong endorsement of the founders' plan to develop the leadership training program.

Two more kickoff conferences were held in April and May of 1976 to establish a wider base of support from the deaf community and to solicit more concrete suggestions regarding the leadership objectives. The responses at the kickoff conferences were overwhelmingly enthusiastic. The conference participants echoed the founders' belief that there is a crucial need among deaf leaders to assume a much more responsible role in matters that affect the whole deaf community, such as local and state government, special education regulations, community education and services to deaf citizens, mental health and



Left: Group dynamics awareness session. From the left, clockwise, are Steve Chough, group facilitator; Linda Nelson, group recorder; Donna Ahern, Vernon Jones, Rose Crowe, Mark Nathanson (hidden), Randi Hegland, Clark Christianson and Richard Bonheyo. Right: Jim Jones leads a brainstorming session on "What Makes a Good Leader?" Ruth Goddard is recording contributions from the participants.



medical care, communication barriers in the hearing community, affirmative action policies, advisory or board membership in schools, agencies and organizations that directly and/or indirectly affect the destiny of the deaf community.

The outcome of the kickoff conferences was the reorganization of the Ad Hoc Committee as a Leadership Workshop Planning Committee. The new committee consisted of 23 deaf members and held 12 formal meetings before they had their first State Leadership Training Program for Deaf Adults on September 24-26, 1976. Robert Cook, a young deaf man with great potential for leadership, was elected as the new committee chairperson, and Paul Michaud as an advisor to the committee chairperson. Another issue raised at the kickoff conferences was the selection of a sponsor to host the leadership training program (LTP). Minnesota

Association of the Deaf, Inc., (MAD) was voted as the most appropriate sponsor to initiate such a program.

Of equal significance regarding the kickoff conferences was the decision made by a majority of deaf participants that the leadership workshop planning committee be charged with a primary responsibility to develop two phases: PHASE ONE in which a short-term objective would be accomplished by offering a weekend LTP workshop and PHASE TWO in which a long-term objective would be accomplished by recognizing the function of the committee as an ongoing project following the first annual LTP workshop to assist potential leaders acquire skills in public speaking, legislative lobbying, decision-making processes, organizing community action, reflective listening, information acquisition and dissemination. Also included in the PHASE TWO project is

a series of miniworkshops between annual LTP workshops.

**The Kickoff Game: Minnesota's First Deaf Leadership Training Program.** With the financial incentives in the form of "matching dollars" from the Minnesota Association of the Deaf, Minnesota Foundation for Better Hearing and Speech, Program for Deaf Students at St. Paul Technical Vocational Institute and Center for Continuing Education at Gallaudet College, the leadership workshop planning committee was successful in raising the funds through donations from various organizations, churches, agencies, parent groups and individuals. The first annual DLTP workshop was held at Cragun's Resort in Brainerd, Minnesota, September 24-26, 1976. The workshop was attended by 51 deaf persons; a majority of them were elected to attend as representatives of various organizations, clubs and churches of the deaf.

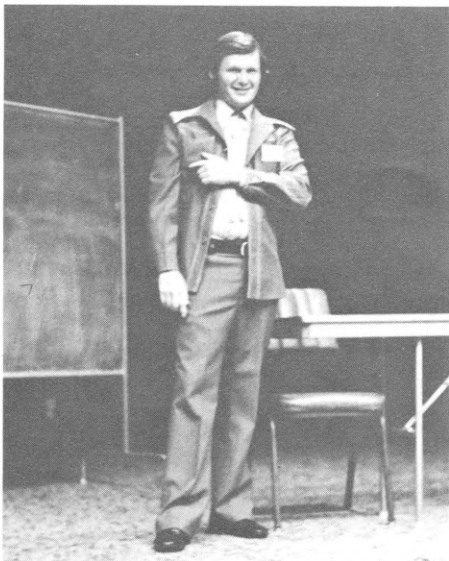
The workshop opened on Friday evening with the welcome address, "Kickoff," given by the master of ceremonies, Robert Cook. Following the welcome address, Dr. Thomas Mayes, Dean of Center for Continuing Education at Gallaudet College, gave an inspiring keynote speech about a very poor young boy who started earning his money by selling apples and eventually became a self-made millionaire who could not read or write. This millionaire recognized the need for continuing education for such people like himself and contributed his personal funds to start a local continuing education program. Then a group icebreaker, "Get Our Feet Wet," was introduced. The icebreaker technique was designed to accomplish three objectives: 1) to desensitize the participants' anxieties about coming to the workshop, 2) to encourage the participants to know each other better and 3) to offer them public speaking opportunities.

The main part of the DLTP workshop was held the next day in which all the participants attended five different group sessions: 1) interpersonal communication skills, 2) decision-making skills, 3) personal awareness focused on strengths and positive attitudes, 4) leadership skills and 5) group dynamics awareness. The workshop content was designed to maximize involvement and action on the part of deaf participants; people learn faster when they are forced to play the role of an active participant. The evening program consisted of a dinner and an entertainment show by Jim Jones and his crew.

The following morning, Dr. Mayes conducted a needs assessment survey of the priorities of the continuing education program for deaf adult communities. Two groups of deaf participants were formed: the deaf consumers and the deaf professionals. They were asked to rank the priorities of 18 possible adult



In the front of the picture is a group of participants listening carefully as Dr. Harris explains the technique of strength bombardment (personal awareness session). Seated from left, clockwise, are Sharon Cook, Dale Johnson, Evelyn Bender, Terry Bell, Ralph Fuechtman (hidden), Dr. Harris, John Booth and Nancy Chough (hidden). In the rear of the picture, Louise Milligan lead the session on interpersonal communication skills while Gordon Allen takes down notes. Participants: Seated from left, counterclockwise, are Donna Ahern, Mark Nathanson, Rose Crowe, Randi Hegland and Clark Christianson.



Robert Cook, chairperson of the DLTP Planning Committee, tells a joke in his role as master of ceremonies.

education goals that they thought were the most immediate needs that should be served by the Continuing Education Program at St. Paul Technical Vocational Institute and cooperating agencies in Minnesota.

The DLTP workshop was completed with a summary evaluation. The participants were asked to come to the platform to offer their thoughts and reactions about the entire DLTP workshop. Some of the highlights of their comments are presented here. One deaf person noted that all the participants, group facilitators, group recorders, the keynote speaker and the DLTP planning committee members were deaf. She interpreted it as very encouraging in that deaf citizens are experiencing a new sense of their confidence and ability to conduct such a statewide leadership training program for their fellows with minimal assistance from outside resources. "The reserved attitude often held by many deaf people when in groups of mixed deaf and hearing people was missing. Instead there was a general atmosphere of spontaneity and openness. Satisfied, smiling faces were everywhere."

Another deaf person had a few words for the deaf audience. He thought the workshop was successfully directed; he warned the audience that the success of the workshop would not be achieved unless the deaf participants share their workshop experiences with their friends at home, use their experiences in their organizations and/or community work, and actively assume their roles as "true effective leaders" of their deaf communities.

**It's Not All Over Yet.** The DLTP planning committee advised the deaf participants at the DLTP workshop that their leadership training is not over. Echoing the committee belief, Mr. Cook pointed out that it takes many weekends,

days and evenings before one can acquire a sense of confidence and ability in leading his group effectively. With these words in mind, the planning committee began their PHASE TWO program when they announced to the deaf participants that a miniworkshop would be held two months later at Thompson Hall, a social and civic club for the deaf in St. Paul. The title of the miniworkshop is "Minnesota's First State White House Conference on Deaf Individuals."

The miniworkshop was designed to meet three objectives: 1) to encourage deaf people to become more politically aware, conscious and motivated, 2) to encourage deaf people to contribute their ideas about the needs of deaf children and adults and 3) to offer deaf people an orientation about participating at the Governor's Conference on the Handicapped which was held a week later. Sixty-nine deaf people and their friends attended the miniworkshop on November 13, 1976. The significant part of the miniworkshop was the edition of a statement of concerns and recommendations for deaf children and adults.<sup>2</sup> Copies of the edition were mailed to Governor Rudy Perpich, Minnesota State Council for the Handicapped, Minnesota Foundation for Better Hearing and Speech, the National Planning Committee on the White House Conference on the Handicapped, local and state officials and parent and consumer groups. The success of the miniworkshop was reflected by the attendance of over 100 deaf

<sup>2</sup>A copy of the statement of concerns and recommendations for deaf children and adults can be obtained by writing to Dr. Robert Harris, Department of Psychiatry, St. Paul-Ramsey Hospital and Medical Center, St. Paul, Minnesota 55101.

people at the Governor's Conference on the Handicapped.

At the time of this writing, another miniworkshop will be held on March 5, 1977. The theme of the miniworkshop is "Effective Public Speaking." Carol Holm, a deaf counselor at Minneapolis Hearing Society, is the coordinator of this miniworkshop. Plans already are underway to conduct a second annual DLTP workshop for the fall of 1977. Dick Bonheyo, a deaf teacher at the Minnesota School for the Deaf, was elected by the DLTP Planning Committee as the new chairperson for the Second Annual DLTP Workshop. Ms. Evie Bender, a volunteer teacher at the Minnesota Theatre Institute of the Deaf and president of the Minnesota Deaf Ski Club, was elected to assist Mr. Bonheyo as the vice chairperson.

**A Closing Note.** The significant part of the leadership philosophy adopted by the DLTP planning committee is the recognition that the process of becoming an effective leader in the deaf community is never-ending. With this principle as a guideline, the committee will have a series of meetings to develop long-term strategies that would ensure the deaf community that a number of miniworkshops would be sponsored every year to maintain the deaf people's interest and motivation for personal growth as well as for further learning in the area of community and political functions. Areas of content, such as equal educational opportunities; affirmative action policies; effective legislative lobbying; consumer use of interpreting services; legal services and TTY services; big-brother/big-sister volunteer programs for deaf children and community awareness, are being considered for incorporation in future miniworkshops as



Deaf participants discussed the priorities of the continuing education programs for deaf adults in Minnesota.





Sam Milesky (right), supervisor of Services for the Deaf, Wisconsin Department of Public Instruction, reacts somewhat skeptically to a point being made by Nancy Hagen, supervisor of the Hearing Impaired Program, North Central Technical Institute.

well as annual DLTP workshops. The outlook for deaf leadership in Minnesota looks brighter and promising now; however, the process of training deaf people as effective leaders of the future deaf generations is never-ending. Much more remains to be accomplished now and in the future.

#### Planning Committee

Chairperson, Robert Cook; secretary, Joan Stephan; acting secretaries, Sharon Cook and Nancy Chough; corresponding secretary, Ralph Fuechtmann; treasurer, Ruth Goddard; sergeant-at-arms, Dale Johnson; advisor, Paul Michaud; budget committee, Gary Stephan, Chairperson, Gordon Allen, Harry Goddard; Content Workshop Committee, Paul Michaud, Co-chairperson, Robert Harris, Co-chairperson, Gordon Allen, Doug Bahl, Steve Chough, Robert Cook, Linda Nelson.

Entertainment Committee, Jim Jones, Chairperson.

Location Finding Committee, Carol Holm, Chairperson, Marilyn Grenell, Paul Michaud.

Program Planning Committee, John Booth, Chairperson, Keith Thompson.

Registration Committee, Myrtle Allen, Chairperson, Carol Holm.

#### DLTP Workshop at Cragun's Report Staff

Master of Ceremonies, Robert Cook; keynote speaker, Dr. Thomas Mayes; workshop hostess, Norma Wells; group facilitators, Robert Harris, Co-trainer, Steve Chough, Co-trainer, Marilyn Grenell, Jim Jones, Louise Milligan; group recorders, Ruth Goddard, Coordinator, Harry Goddard, Linda Nelson, Doug Bahl, Gordon Allen.

#### Participants

GROUP A: Rose Crowe; Randi Hegland, Deaf Ladies Golf Club; Clark Christianson, Federal Reserve Bank; Donna Ahern, FRATS #137; Richard Bonheyo, Junior NAD; Mark Nathanson, FRATS #61; Vernon Jones, Investor's Club for the Deaf.

GROUP B: Myrtle Allen; Mary Fetsch, First National Bank of Minneapolis; Dale Lauseng, Range Center in Hibbing, Minn.; Eldora Jones; James Potter, Parents-Teachers-Houseparents Association; Keith Thompson, Minnesota Association of the Deaf; Lloyd Weinheimer, Minneapolis Hearing Society; Fred Armstrong, St. Paul Metro Deaf Lions.

GROUP C: Sharon Cook; Evelyn Bender, Minnesota Deaf Ski Club; John Booth; Nancy Chough; Ralph Fuechtman, FRATS #61; Terry Bell, TTY Club; Dale Johnson, Deaf SNO 72 Club.

GROUP D: Susan Wernimont, Tennant Com-



Satisfied, smiling faces were everywhere in the picture as the whole DLTP Planning Committee gathered for the last time before heading home.

pany; Carol Buley, International Catholic Deaf Association; Francis Crowe; Sandra Heston, Twin City Bowlers Club; John Mathews, Twin City Bowlers Club; William Drabelis, Thompson Hall; Carol Holm; Ida Lauritsen.

GROUP E: Kay Feely, Minnesota Registry of Interpreters for the Deaf; Joyce Hanggi, International Catholic Deaf Association; Lorraine Armstrong, St. Paul Metro Deaf Lions; George Hanson, FRATS #101; Robert Cook, Minnesota Association of the Deaf; Gary Stephan; Wesley Lauritsen.

#### References

- Education of the Handicapped Today. *American Education*, 1976, 12(5), 6-8.
- Chough, S. K. Social services for deaf citizens: Some proposals for effectiveness. *Deafness Annual*, Vol. III, 1973, 131-145.
- Harris, R. I. Mental health needs and priorities in deaf children and adults: A deaf professional's perspective for the 1980's. In L. Stein and E. Mindel (eds.), *Deafness and Mental Health*. New York: Grune & Stratton, in press.
- Merrill, E. C., Jr. The responsibilities of professionals to the deaf consumer. *The Deaf American*, 1976, 29(December issue), 14-16.
- Olsen, G. W. NAD Region II Conference. *The Deaf American*, 1976 (January issue), 32-34.
- Smith, L. The National Center for Law and the Deaf: An open door to justice and new horizons. *The Deaf American*, 1976, 28(April issue), 19-20.
- Vernon, M. & Estes, C. C. Deaf leadership and political activism. *The Deaf American*, 1975, 28(November issue), 3-6.

### Dr. Irving S. Fufeld Passes

Dr. Irving S. Fufeld, vice president emeritus of Gallaudet College, died at his home in Ann Arbor, Michigan, on March 8, 1977, at the age of 84.

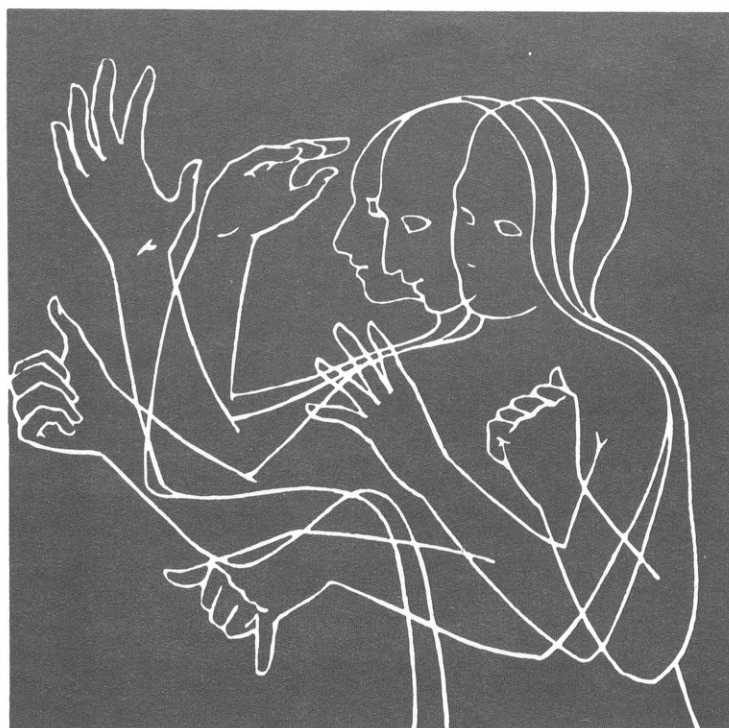
Dr. Fufeld, originally from Brooklyn, N.Y., was a graduate of Columbia University (B.S. 1915; M.A. 1917) and of Gallaudet College (B.Ped. 1916; M.A. 1921). He joined the Gallaudet College faculty in 1916 and devoted the rest of his life to the education and concerns of deaf persons. Dr. Fufeld taught psychology at Gallaudet and served as the first dean of the College from 1939 to 1953. In that year he became the College's vice president and, as such, was responsible for research on methods of instructing deaf persons.

Dr. Fufeld also served as editor of the *American Annals of the Deaf* from 1920 to 1943. He co-authored (with Dr. Rudolph Pintner) the *Survey of American Schools for the Deaf* in 1928.

In 1946, Gallaudet College awarded Dr. Fufeld an honorary Doctor of Letters degree. Following his retirement from Gallaudet in 1960, he served for several years as staff psychologist at the California School for the Deaf in Berkeley. In December of 1974, he retired for a second time and moved then to Ann Arbor.

At the request of the Gallaudet College Alumni Association, Gallaudet College bestowed on Dr. Fufeld the title of vice president emeritus in 1973.

Dr. Fufeld is survived by his widow, Dr. Cecile Fufeld, M.D., and two sons. Interment was in Brooklyn on March 23. Expressions of condolence may be sent to the family at John Knox Village, 1200 Earhart Road, Ann Arbor, Michigan 48105.



# NATIONAL SYMPOSIUM ON SIGN LANGUAGE RESEARCH AND TEACHING

HYATT REGENCY CHICAGO  
MAY 30 - JUNE 3, 1977



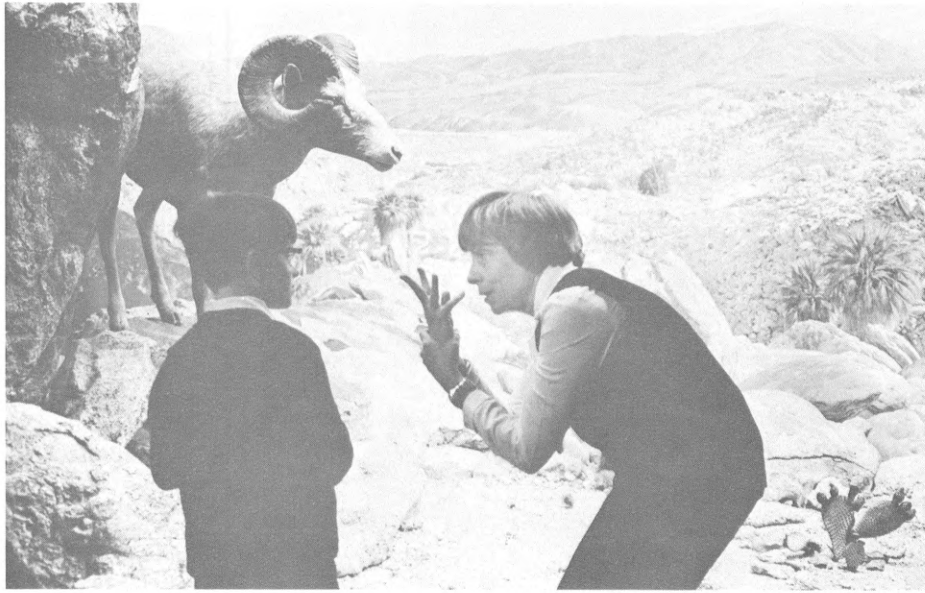
**For more information, contact:**

**Angela K. Thames  
NAD/NSSLRT  
814 Thayer Avenue  
Silver Spring, Maryland 20910  
Telephone (301) 587-1788**



# TOTAL COMMUNICATION

By MIMI SUTHERLAND



Oakland Museum total communication docent, Mimi Sutherland, and a student from St. Joseph's School for the Deaf.

Can you see sound? Some people can. Some people have to. Hands part the air, words spring into sign and a picture emerges so the deaf may hear. The deaf hear with their eyes.

At the Oakland Museum, docents tour the museum with the deaf using a new language to develop mutual understanding. The language, Total Communication for the Deaf (TCD), is not so much a **method** of combining sign language with voice as it is a **philosophy**—a way of thinking which is clear, considerate and sensitive to the needs of the deaf. TCD builds a bridge between a hearing, speaking world and a muffled, silent one. After all, communication is a two-way street.

The Oakland Museum is a community museum with a commitment to all people, including the deaf. Because deafness is invisible, most people are not aware of the handicap and its special needs. However, interest in the problems of the deaf has grown in the past few years and now classes in sign are offered in many colleges, universities, private institutions and adult education programs.

In October 1973, six Oakland docents began to study sign language. At that time few classes were available but the San Francisco Museums opened their total communication class to us. We attended these classes as individuals interested in learning sign language, not

as a sponsored group. Every Monday we faced the Bay Bridge traffic to San Francisco and every month we had double training sessions—classes in sign language across the bay, and our regular classes and tours in Oakland. This continued for seven months.

At the end of that time, we asked the Oakland Museum docent council for permission to try pilot tours using our new techniques. We quickly realized that we were not ready and enrolled in a summer workshop at the California School for the Deaf in Berkeley. This was an important step. Not only did we learn a great deal about signing and the problems of the deaf, but we met many deaf people who from that time have been our friends and advisors.

Immediately following the workshop, the docent council funded a 10-week summer class at the museum. After this concentrated period of summer study, TCD tours were presented as a public service of the museum. Today, three docents conduct tours for hearing-impaired school children by reservation, and for hearing-impaired adults once a month or on request.

By October 1975, the TCD training program for docents was formalized. The California School for the Deaf, as part of its community outreach program, assumed the training for docents be-

ginning in the program, and the San Francisco Museums continued their advanced class and included Oakland docents. All museum docents for the deaf continue their training at summer classes at a college or high school. The classes at the California School for the Deaf are free; those at the San Francisco Museums are funded by a grant. We hope eventually to have a funded class at the Oakland Museum, at an estimated minimum cost of \$150 per year for each student.

It is essential to have continuous training. We are learning and touring at the same time; we are helping to establish a particular sign vocabulary for museum touring; and we are learning to prepare our tours in the language of the deaf. To sign exact English is not difficult; we must, however, understand and sign the language used by deaf people which differs in syntax and concept from English.

In addition to the difficulties of mastering a new language, other problems have demanded our attention. All the Oakland Museum docents are trained specifically in a discipline, either art, history or the natural sciences; few docents are trained in more than one. Because there are so few TCD docents, they must know all parts of the museum. Shortly after we started our special training, the museum director discussed this problem with the curatorial staff and they devised a trial

---

Mimi Sutherland is chairman of the Total Communication Program for the Deaf and Hard of Hearing at the Oakland Museum.

**Editor's Note:** This article appeared in the January/February issue of MUSEUM NEWS, copyright by the American Association of Museums (1977) and is reprinted by permission, as are the photographs.



Ralph Neesam, California School for the Deaf (Berkeley) supervising teacher, giving a sign language lesson to TC docents.

plan. Only docents who had served two years of regular duty could give TCD tours; the tours would be written; the tour author and manager would represent the discipline involved in the tour; and docents giving Special Gallery or Great Hall (the area for major exhibitions) tours in sign would attend the special lectures for those exhibitions. In addition to these requirements, all TCD docents must pass written and oral tests given by a certified deaf teacher. The curators granted us permission to "crossover" tour and we treat this permission with respect. The trial period has ended, and there has been no criticism.

A special problem we faced in the new program was finding ways to reach the deaf community. After obtaining national estimates of the deaf population along with explanations of the categories of hearing loss, we surveyed the number of deaf people in the community and some of their needs and interests. We were aided in this survey by the hearing-impaired departments of the local public school districts, the parochial schools, churches, deaf clubs, senior citizen groups, the HEW office and local hearing societies. Represent-

atives from some of these groups visited the museum, met with us, and discussed our program plans and ways to help us.

Those of us most active in the Total Communication program joined organizations for the deaf in order to know their interests and needs. We joined the Registry of Interpreters for the Deaf, the National Association of the Deaf, the San Francisco Hearing Society, the local Deaf Counseling and Referral Agency and subscribed to THE DEAF AMERICAN, a national magazine. Our most active help once again came from the California School for the Deaf. They invited us to social functions for their alumni and through them we met many hearing-impaired people.

**To reach the BROADEST  
segment of prospective  
deaf customers—advertise  
in THE DEAF AMERICAN**

## Position Openings

**Community Unit Advisor:** M.A. in Child Care, Counseling, Social Work, Home Economics or related field and one year's experience in a field related to residential living for adolescents; or B.A. in one of the above-named fields and three years experience in a field related to residential living for adolescents. Experience in supervision and in child care development. (In general, working hours are in the afternoon and early evening.) Salary: \$13,500-\$18,100. Deadline: April 29, 1977. Send letter, resume, transcripts to: Office of Personnel Services, Model Secondary School for the Deaf, Gallaudet College, Kendall Green, Washington, D.C. 20002, EEO/AAP.

\* \* \*

**Faculty/Staff Communication Specialist:** MA in Bilingual Education, Language Science, Research and Evaluation, Education of the Deaf, English, Drama, Linguistics or related field. Proficiency in Simultaneous Communication and in American Sign Language. Two years teaching experience in sign language classes. Salary: \$13,500-\$18,100. Deadline: April 27, 1977. Send letter, resume, transcripts to: Office of Personnel Services, Model Secondary School for the Deaf, Gallaudet College, Kendall Green, Washington, D.C. 20002.

**BABY CRY SIGNAL** .....\$45.95  
With Volume Control and Dial.  
**TELEPHONE SIGNAL** .....\$32.95  
**WIRELESS REMOTE CONTROL** .....\$30.95  
With one Receiver for TTY, Telephone, Baby Cry and Door Bell Signals:  
**EXTRA RECEIVER** .....\$18.95  
**BUZZER** .....\$ 8.95  
**BED VIBRATOR (Powerful)** .....\$18.95  
**EDISON DIGITIMER** .....\$26.95

### DOOR BELL SIGNALS

Ask for a brochure of different door bell signals

POSTPAID  
"Interpreter" - TTY  
(707) 542-4451

### HELLERTRONICS

1038 Janero Drive, Santa Rosa, Calif. 95401

## SPECIAL!

**16MM MOVIE PROJECTORS  
AND  
PROJECTION BULBS  
AT THE VERY LOWEST PRICES.**

Write or see:

### BARRY STEINBERG

4257 - 58th Ave.,  
Bladensburg, Md. 20710  
TTY: (301) 779-0896



# Litigation And The Deaf

By MELANIE RODGERS, and CHRISTINE SCHMICK

Western Maryland College

To whom does the poorly educated deaf individual turn to find the necessary resources to assist him in a legal plight? A hearing individual may discuss a legal problem with friends and learn of a lawyer or department which could be of assistance in that particular case. Word-of-mouth is a major method of learning about sources of assistance and as such is frequently taken for granted by the hearing. The deaf individual is at a disadvantage in that this verbal source is not available simply because the deaf do not hear. The deaf person must depend on others in his minority or the limited number of associations and groups for the deaf to gain necessary information. Once the deaf individual finally obtains legal service another realm—the lawyer-client relationship—is entered.

All conversations between a client and lawyer are held to be confidential under the lawyer-client privilege, therefore a client need not be concerned about the lawyer breaching confidentiality before, during or after litigation; however, in the case of a deaf individual this lawyer-client privilege must be extended to an interpreter, for without an interpreter the deaf client does not receive the same rights as a hearing person in litigation. Yet, having an interpreter present during a lawyer-client conference also poses a problem of breaching the lawyer-client privilege.

The task of the interpreter, in itself, has inherent problems as Lowell Myers suggests: the necessity of sufficient knowledge of manual and sign language skills; the ability of the interpreter to explain legal language in simple terms; an understanding of the limited ability of lower educated deaf persons to deal with abstract terms; and an understanding of the emotional reactions of a deaf person (Myers, 1964). It is, therefore, necessary that an interpreter be able to overcome these problems in order to function as an integral part of a deaf person's litigation. Thus it is essential that an interpreter be covered under the lawyer-client privilege.

Recently, the role of the interpreter has come under considerable investigation. *The National Observer* reported the case of an interpreter who won legal protection. Maryland Circuit Court Judge Matthew S. Evans upheld the right of an interpreter to protect the confidentiality between lawyer and client. The legal director of the National Center for Law and the Deaf, Sy DuBow, felt a precedent had been set in Judge Evans' decision; however, Judge Evans' decision is being appealed

by the attorney general of Maryland.

By including interpreters in the confidentiality of the lawyer-client relationship the court will have freed deaf persons of their reluctance to provide all facts in the case because they feared information would be abridged. Interpreters will also be stimulated to protect such a privilege. Although this decision may be a first, a higher court may have to concur with such a decision before a definite precedent can be set for all future cases (*The National Observer*, September 1976).

Another problem in interpreting is the relative lack of qualified interpreters. When a hearing person is arrested, there are legal rights which are immediately and verbally expressed. In the deaf person's case such rights are impaired if the arresting officer does not know manual communication.

As a lawyer-client relationship moves into court it is even more necessary for a qualified interpreter to be present. It is in the court where another interpreting problem comes into play—the problem of an interpreter changing a deaf client's answer, feeling that the question was misunderstood or the response was inappropriate (Myers, 1964). The interpreter may mean well by such action, but abridging of this sort could be quite costly to the client. Such an action can lead to further litigation on a charge of perjury. It is therefore fundamental for an interpreter to be sworn in before the trial has begun (Myers, 1964). An example of such an oath can be found in the American Jurisprudence Pleading and Practice Forms:

You do solemnly swear (or affirm) that you will truly and impartially interpret to ----- the oath about to be administered to him and the questions which may be asked him and the answers that he shall give to such questions related to the cause now under consideration before the court so help you God.

(15 Am Jur Forms 58, Sec. 92)

## Future NAD Conventions

1978—Rochester, N. Y.  
1980—Cincinnati, Ohio  
1982—St. Louis, Mo.

## FREE INFORMATION . . .

Flasher alarm clock, fire detector and other products for the deaf and hard of hearing.

Write to:

H. G. GRATHAM COMPANY  
3401 Catherine Street,  
Goldsboro, N. C. 27530

Upon taking such an oath as this the interpreter is legally bound to uphold the integrity of his/her position as well as the integrity of the deaf client.

After the interpreter has helped present the deaf client's case, the client must then face the jury and judge. The judge instructs the jury "to keep [their] minds and hearts free of any question of sympathy of prejudice" in forming their decision about the case (Myers, 1964). From there the judge makes a ruling and perhaps sets a precedent to benefit the deaf in future litigation.

The precedents set in court cases with the deaf are located in numerous volumes of bound law reports (Myers, 1964). A separate classification of cases concerning the deaf and the law would enable a lawyer to develop more effectively a case around his client. In order for a lawyer to have a case involving a deaf person as a client, however, the lawyer must first accept such a case. The elements of time and language (communication) often hamper this acceptance making it difficult for a deaf person to find a good lawyer. This creates the necessity for lawyers and social welfare agencies to become specialized in meeting the needs of a special clientele who are as entitled to their rights as well as other consumers of services.

How do persons learn of their legal rights? Many learn of them through past experiences, contact with the law and education. A basic knowledge of fundamental legal procedures and principles should be a part of every citizen's education. This would help eliminate some unnecessary legal troubles and would also help people understand when a problem exists in order that they may secure the proper help. This is true for hearing and deaf persons as well as all minorities as groups.

The sociological and psychological implications of deafness have deterred the deaf community from consuming the legal, social and financial services granted to them through legislation and through precedents set as a result of litigation. It is a basic necessity for the deaf community to realize that they have rights. Although the laws state these rights, the system is often hypocritical when applying them. It is essential to have concerned persons in the deaf and hearing populations work together and demand the rights guaranteed deaf people as United States citizens.

## REFERENCES

- Koon, Bruce. Ears to Hearing. *The National Observer*. Week ending September 18, 1976.  
Myers, Lowell J. *The Law and the Deaf*. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Washington, D.C. 1964.

# MCM COMMUNICATIONS SYSTEM™

The MCM Communications

System is the most widely-

used mobile telecom-

munications device

for the deaf, hearing-

impaired, non-verbal

individuals and their

families. Throughout

the United States

and around the

world, the popular

MCM/D is bringing

deaf persons closer together with

their families and friends with ordinary

telephone communications, and, it is also

providing much-needed access to

emergency services, government agencies, and

educational facilities. Rugged and reliable, the MCM/D

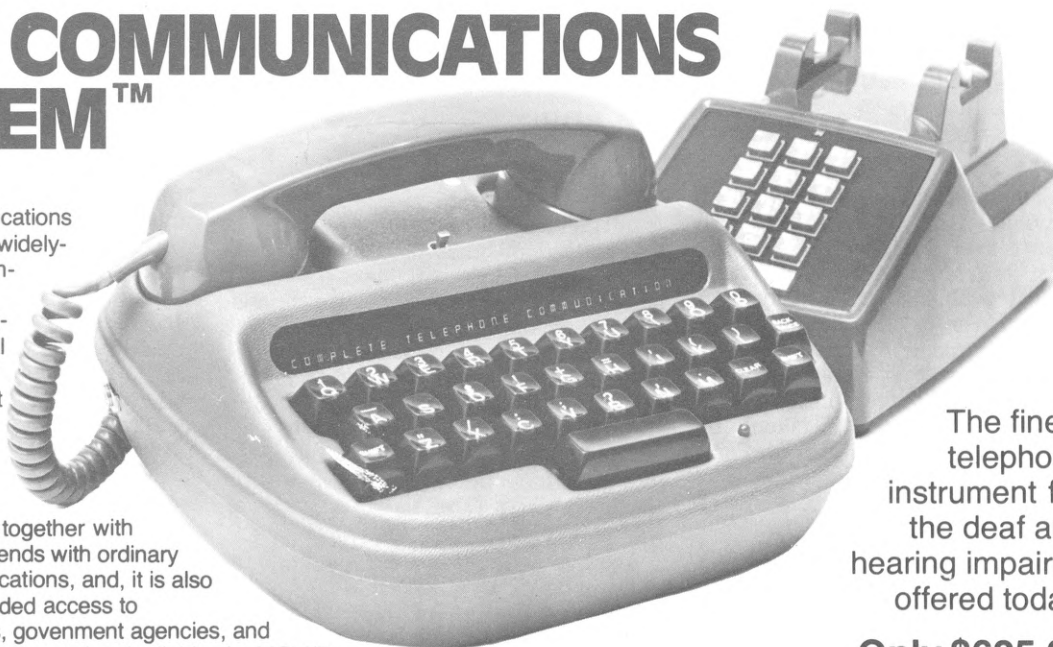
is a product of the latest semiconductor technologies. High-

reliability aerospace design and assembly techniques are also used by Micon Industries to assure years of trouble-free and

satisfying service from your MCM/D communications terminals. The custom designed features of the MCM/D terminal (Manual

Communications Module/Deaf), offer simplicity of operation and true use-it-anywhere mobility to the user at a low **one-time** cost

... no supplies needed!



The finest  
telephone  
instrument for  
the deaf and  
hearing impaired  
offered today.

**Only \$625.00**

## Only "MCM Communications" incorporates these important features:

- The Patented "Power Bright" display — a full 32 characters.
- Rechargeable "Nicad" batteries — 4 to 5 times the life of ordinary Alkaline batteries.
- Backspace Key from "MCM" to "MCM" — a functional backspace key for immediate corrections.
- Telephone receiver cradle specifically engineered for maximum efficiency with the standard or trim line telephone. (European models available.)

All of these built-in automatic features benefit you in minimizing errors, saving you time and money on the telephone and only "MCM Communications" gives you this with the ease and convenience of complete portability; the MCM weighs only 3.8 pounds.

DETACH HERE

To order your MCM, fill out below:

I, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(name) (street address) (city)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, place my order from the MCM ..... @ \$625.00 × \_\_\_\_ = \_\_\_\_\_  
(state) (zip)

California residents add appropriate sales tax of \_\_\_\_\_% ..... = \_\_\_\_\_

Plus \$5.00 for freight and handling ..... = \_\_\_\_\_

Total ..... = \_\_\_\_\_

I am enclosing (circle one) Check, Money Order, or bill to my (circle one) Master Charge # \_\_\_\_\_

or BankAmericard # \_\_\_\_\_, expiration date \_\_\_\_\_ for the total

amount of \_\_\_\_\_ as full payment.

**MICON**  
INDUSTRIES

252 Oak Street  
Oakland, California 94607  
(415) 763-6033

Delivery is subject to conditions of freight, materials, labor. All sales final. Offer void where prohibited by law. Allow 6 to 8 weeks for delivery.

# FOREIGN NEWS . . .

By Yerker Andersson

**SCANDINAVIA**—The Nordic Language of Signs Seminar had its fifth meeting in Finland, October 25-29. Five from every Scandinavian country, including Iceland, were invited to participate in the meeting. F. Rubino of Italy, chairperson of the WFD Commission on the Development of an International Sign Language, and A. Hayhurst of Great Britain were unable to attend the meeting for health reasons and sent Willard Madsen of the United States as a representative for the WFD Commission. His contributions, both formal and informal, were greatly appreciated.

Several Gestuno signs were incorporated into the Nordic languages of signs. Reports on the language of signs development in each Nordic country were exchanged and discussed. The ultimate goal of this seminar was to combine all the existing Nordic languages of signs into a single language of signs. What was interesting about the fifth meeting is that the participants for the first time could follow discussions without any interpreting help. Only when the seminar was working on the dictionary did it need interpreting services.

The Nordic Council for the Deaf had a meeting in Reykjavik, Iceland, October 15-17, to discuss various Scandinavian matters. The Nordic Council for the Deaf agreed to advertise group travels to foreign countries, arranged by national associations of the deaf, in each Scandinavian (Swedish, Danish, Norwegian and Finnish) magazine for the deaf so that group travels will be open for all Scandinavian deaf persons. Norway will arrange a Youth Camp in 1978 and Sweden will organize another seminar for interpreters next year.

The Nordic Council for the Deaf will meet again in Sweden, May 27-29, 1977. **SWEDEN**—The Swedish athletic association of the deaf is uncertain about

its participation in the coming World Games for the Deaf in Romania. This association complained that the Romanian committee was poorly organized and was too slow to respond to requests from foreign associations. It also wanted to file a formal protest against the Romanian association and urge the CISS to insist more firmly that every association observe the CISS rules. It donated the film about the 1973 World Games in Sweden to CISS.

A small local club for the deaf suddenly found itself dominated by the hearing. Eight years ago, the club consisted of only six deaf and a few hearing persons. Today the club still has six deaf members but the number of hearing members has increased to 75! The club president (deaf) has mixed feelings about this rapid increase. He states that the hearing members have been a valuable asset for the club, helping the deaf to have a better relationship with local government officials, making it possible for all the deaf to participate in various local events and use their different skills or experiences to improve the club's physical facilities. Most of the hearing members are either parents of deaf children or colleagues of the deaf. They are also able to use the language of signs. Although the president admits that the deaf attend the club meetings more regularly than before, he fears that the club might become a charity organization. The deaf members are aware of this possible risk and do not want to see it happen.

Last year a diving club for the deaf was established in Gothenburg and its president (deaf) was licensed to teach diving to deaf persons. The only club for deaf sport divers in the world?

**CISS**—The CISS announced that Bangladesh and Costa Rica have met the re-

quirements of CISS to become members. The CISS Congress in Romania will act on this matter.

The Executive Committee of CISS made it clear that only independent athletic associations of the deaf can become members of the CISS. In several countries, mostly in East Europe, athletic associations of the deaf and national associations of the deaf are not separate organizations.

**GERMANY**—The German athletic association of the deaf will try to host the XIV World Games for the Deaf in 1981. The last World Games Germany hosted were held in Nurnberg in 1931.

**GREAT BRITAIN**—In its attractively printed 85th annual report, the British Deaf Association informs that there are 129 branches or local clubs in England, 15 in Scotland and 8 in Wales. The clubs in Belfast and Dublin are also members of the BDA. The clubs make up four regional councils. The president and vice presidents are superintendents of schools for the deaf and social workers (all hearing). The chairman of the Executive Council is Rev. Mackenzie (hearing) and some of the board members are deaf, including Rev. Canon Sutcliffe.

The report gives the impression that the BDA has had an eventful program last year despite its financial difficulties. Another fund-raising was needed.

The BDA also published a 1977 calendar with a complete address list of organizations of the deaf, including our NAD, and social, psychiatric and religious services for the deaf. If you wish to order a copy of this calendar, you can write directly to The British Deaf Association, 38 Victoria Place, Carlisle CA1 1HU, Great Britain.

**NEW ZEALAND**—Lance Manning, a social worker for the deaf, has resigned from the steering committee for the proposed New Zealand Association for the Deaf because he believes that the founding of this association should be carried out by the deaf themselves. The constitution for the proposed association has not yet been completed.

**NORWAY**—A deaf man whose parents are deaf was admitted to the Oslo University. He planned to take a graduate degree in mathematics (*Doves Tidsskrift*, No. 22, 1976) He joins an extremely small group of deaf persons admitted to a graduate school in Europe.

## SPORTS RESULTS

Scandinavian championships in shooting:

Sweden 19, Denmark 16  
Norway 22, Denmark 17  
Norway 17, Sweden 16

## Volleyball:

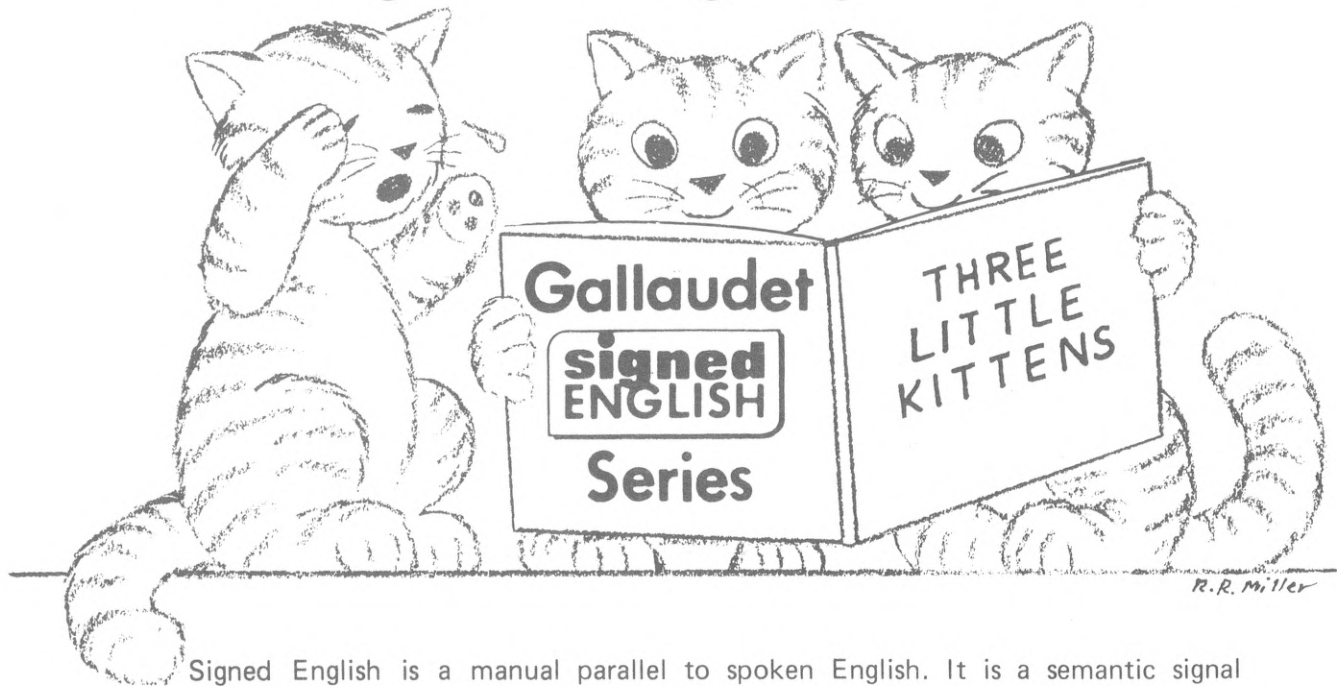
The Netherlands 3, Sweden 1

## Position Opening

**BIOLOGIST OR ZOOLOGIST:** Gallaudet, a liberal arts college for the deaf, is seeking a full-time Biology Instructor or Assistant Professor capable of teaching courses on all levels (preparatory science through major level courses). Instruction is in simultaneous speech and sign language: compensation for sign language study is provided. Required: Master's degree. Preferred: Doctoral degree. Applications to Dr. Eveline B. Lloyd, Chairperson, Biology Department, Gallaudet College, Washington, D.C. 20002. Equal Opportunity Employer/Educational Institution.



# For English Language Learners



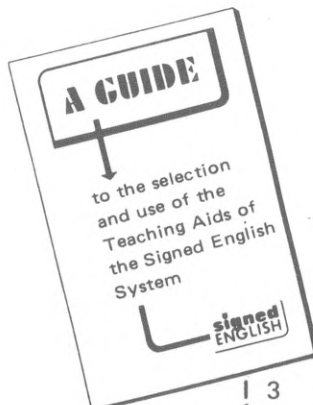
Signed English is a manual parallel to spoken English. It is a semantic signal intended for use by the hearing impaired child and those around him. It should be introduced to him as early in his life as possible. When used with speech, it should facilitate the English language development of the child. Signed English is also being used with some children who hear but, for a variety of reasons, have not developed speech or language competence.

Each of the Signed English teaching aids described in the free guide can be used without consulting other materials. These aids are intended to make the task of learning language more pleasant and to help the adult communicate better with the child.

Fourteen of the aids are story books which deal with aspects of our heritage that should be familiar to all children. These stories should be read to children for their enjoyment and used as a vehicle for learning Signed English by parents. The stories are also useful as scripts for skits and plays. Some examples are *Little Red Riding Hood*, *Jack and the Beanstalk*, *The Tale of Peter Rabbit*, *The Ugly Duckling*, etc. The stories vary in language complexity so that children at different stages of language development can profit from them.

The poetry and song books offer an opportunity to practice signing while maintaining the rhythm of spoken English.

Three posters are provided for wall decoration.



## available now:

- 12 Beginning Books
- 3 Posters
- 14 Stories and Poems
- 23 Growing Up Books
- 2 References
- 1 Song Book and Record

## forthcoming:

- 1 Growing Up Book
- 2 References
- 13 Films

Send for your **FREE** Guide and Order Form.

GALLAUDET COLLEGE BOOKSTORE  
GALLAUDET COLLEGE, WASHINGTON, D.C. 20002  
NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

# Pilipinas



By Carl A. Argila  
85-E Kamuning Road  
Quezon City  
PHILIPPINES

## If You Can Change A Man . . . . . . You Can Change The World

As one views the plight of the deaf in the developing and underdeveloped countries around the world one can't help but to appreciate the sociological aspects of deafness, i.e., deafness is more than being deaf. One is also struck by the similarities between the problems faced by the deaf and those faced by other minority groups—only in the case of the deaf the group members are spread out thinly and most members don't even know that they are members of such a "minority group."

But the problems the deaf face are the same. First and foremost, of course, is the "distinguishing characteristic" which identifies an individual as a member of a minority group. This can be racial (as in the case of black, Indian or oriental minority groups in America) or cultural. Though it may seem strange to some readers to think of a minority group in terms of culture, having grown accustomed to viewing race as synonymous with "minorities," I think perhaps most of the minority groups in the world today are such because of cultural distinctions (such as Cuban or Jewish minority groups in America).

In our part of the world, at least, the cultural element is of paramount importance. Most countries in Asia are populated by people who speak widely varying languages and have widely varying customs. I guess it seems absurd or perhaps a bit silly to people in the West when they read of riots in India, for example, because of a government edict requiring the teaching of one language above another or something like that. The problem, however, is very real and to most minority groups very threatening. Not only do such groups not want to feel "inferior" to another group on the basis of language, but for very pragmatic reasons, such groups would be at a big disadvantage if the language of commerce and law was a "foreign" language to the group.

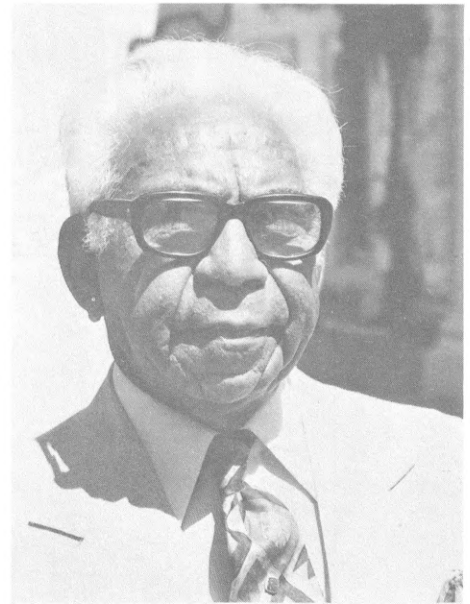
Oftentimes the "distinguishing characteristic" we speak of is more in the eye of the beholder than in the bearer. When this occurs there may be violent clashes between segments of a society—

between those who view a group as a "minority group" on the basis of some "distinguishing characteristic" and the members of the group who do not consider themselves so set apart. A case in point would be the blacks and orientals in Great Britain whom many white British view as minority groups on the basis of color. Many of these blacks and orientals, however, consider themselves very, very British, having been born and raised (perhaps for several generations) in Britain.

The deaf are unique as a "minority group" in that a "distinguishing characteristic" exists (deafness) but it does not show itself (perhaps I should say "advertise itself") as would race, for example. But it is more than deafness which makes the deaf a "minority group." Why, for example don't we consider the blind or, for that matter, paraplegics as a minority group? The cultural distinction, in particular the existence of a unique language and the ensuing communication problems, constitute the real "distinguishing characteristic" as those who have studied the sociological aspects of deafness have long ago pointed out.

In the developing and underdeveloped countries these concepts are unknown—but they have very real effects on the lives of deaf people. The deaf are set apart as almost a "freak class." In countries where there is widespread belief in reincarnation deafness is often associated with ill doings in one's previous life. As we quoted a young deaf man from India in this column last month: "It is all my ill fate . . ." One of the most difficult things for me to witness in my travels around the world has been this **attitude** amongst the deaf about themselves and the complementary attitude amongst hearing people (oftentimes parents of deaf children) which fuels this attitude and closes a vicious circle which emasculates the deaf making them into social zombies.

If the deaf of the developed countries have achieved any sort of "liberation" it has been by announcing to society in general: "Now look here—my deaf-



Australia's first aborigine governor, Sir Douglas Nicholls, is a model for other minority groups. Sir Douglas says, "Most of my education has been in the school of hard knocks, but Jesus taught me if you can change a man, you can change the world."

ness does not make me any less human than you. I am neither your lap dog nor your slave—I am an equal." This "liberation" is essentially a **change in attitude**. As we have mentioned so often in this column before, it is attitudes which create the problems we see around us today—and any solution to a problem must begin with a change in attitude if the problem is to be permanently solved.

Since it is difficult to see the forest for the trees, most members of minority groups rarely view their plight from this point of view. These people know that problems exist, they seek a better life, perhaps even talk about "equality" but fail to realize that first they must experience a change—a change in attitude. A member of a minority group who does see this need for change, a truly rare individual, is Sir Douglas Nicholls.

The appointment of Sir Douglas, last December 1, as governor of South Australia stunned the local community. Sir Douglas is an aborigine! The appointment was, of course, controversial. One Australian biddy sniffed, "I think it's a joke—and a bad one at that." But it marked the beginning of a new era for the Australian aborigine. A quantum leap had been made in the aborigine's attitude about himself. As Sir Douglas put it, quite modestly, when asked if he felt the appointment might be construed by some as "tokenism," "Perhaps," he answered, "but at least it will make it easier for others."

One can well imagine the odds Sir Douglas had to face to reach the pinnacle of success but what impressed

(Continued on Page 37)



**K**ROWN **R**ESEARCH

# PORTA-PRINTER

THE WORLD'S ONLY TRULY PORTABLE PERMANENT COPY TELEPRINTER



A unique development in the telephone communications field, designed expressly for the deaf and hearing impaired. The only portable instrument available which provides easily read printed copy of your phone conversation.

- Fully portable and lightweight — 8 lbs. — the PORTA-PRINTER is a complete telecommunications system supplied with acoustic coupler, impact resistant carrying case and self-contained power pack.
- Designed with Space-Age solid state components for years of reliable, trouble-free service.
- The Krown PORTA-PRINTER can be used with all standard types of telephone handsets and is completely compatible with the National Phone TTY Network.

**\$645** (with battery pack)

**\$595** (a.c. operation only)

KROWN RESEARCH, 1917 GREENFIELD AVE., LOS ANGELES, CA 90025

(213) 478-4367 - VOICE (213) 478-3247 - VOICE OR TTY

PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY

PLEASE SEND ME MORE INFORMATION ON THE PORTA-PRINTER.

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

## Gallaudet Theatre Receives Awards

Gallaudet College received five awards for technical excellence in theater for its production of "Laurent Clerc: A Profile." These awards were presented during the ninth American College Theatre Festival Region XI Awards Gala held on February 20 at Essex Community College in Baltimore County, Maryland.

The awards were presented in the following areas: **Graphics**—poster design conceived by Gilbert Eastman and executed by Jeffrey J. Grandel; **Costumes**—design by Robert W. Swasey; **Lighting**—designed by Jeffrey J. Grandel; **Set Design**—by Jeffrey J. Grandel; and **Technical Direction**—by Jeffrey J. Grandel.

The ACTF Region XI is composed of 10 colleges and universities from Maryland, Delaware and the District of Columbia. They are Anne Arundel Community College, Essex Community College, Frostburg State College, Gallaudet College, Georgetown University, Montgomery College, Morgan State University, St. John's College and the United States Naval Academy.

A panel of ACTF judges, all of whom have theatrical experience attended the performance presented by each member of Region XI during the fall of 1976 to select the recipients of the five coveted



Left to Right: Gilbert C. Eastman, Chairman; Jeffrey J. Grandel, Technical Director; Joanne E. Tracy, Theatrical Coordinator; Rico Peterson, Drama Assistant; Robert W. Swasey, Instructor.

awards and Gallaudet's production was determined the winner in all five areas.

"Laurent Clerc: A Profile," was written and directed by Gilbert Eastman, chairman of the Gallaudet College drama department. Mr. Eastman, who graduated from the American School for the Deaf and Gallaudet College, took a sab-

batistical leave during the second semester of 1976 to research the life of Laurent Clerc. Despite Laurent Clerc's accomplishments in promoting education for deaf people, his contributions were not widely known and information on him was scattered.

This marks the first time the Gallaudet College Theatre has received an award from the ACTF; however, the Gallaudet College production of the Greek tragedy "Antigone," presented in the fall of 1972, was judged as one of the nation's 10 best college and university theater productions and was selected to participate in the fifth American College Theatre Festival held at the John F. Kennedy Center for the Performing Arts in the spring of 1973.

The American College Theatre Festival is presented by the John F. Kennedy Center and the Alliance for Arts Education and produced by the American Theatre Association under the sponsorship of Amoco Oil Company.

## POSITION VACANCY FACULTY POSITION IN DRAMA DEPARTMENT

**RANK:** Instructor or Assistant Professor

**QUALIFICATIONS:** 1. A MA/MFA degree in theatre arts with costume emphasis.  
2. Teaching or equivalent experiences in costume aspects of theatre arts.  
3. Familiarity with deaf education, including manual communication desirable.

**RESPONSIBILITIES:** 1. Costume shop organization and management. Design and supervise the design and construction of costumes and makeup for productions.  
2. Teach undergraduate courses in theatre including costume, make-up and production areas.  
3. Participate in theatre production, including direction.

**SALARY:** \$12,000-\$19,000 for nine months  
(Depending upon qualifications)

**EFFECTIVE DATE:** August 22, 1977

A paid summer orientation program including instruction in manual communication will be provided, starting on June 13 thru August 6 (8 weeks). Deadline for submitting applications is April 1, 1977.

GALLAUDET COLLEGE IS AN EQUAL OPPORTUNITY/AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER.

For further information write to:

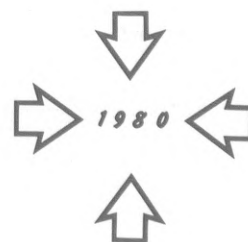
Gilbert C. Eastman, Chairman  
Department of Drama  
Gallaudet College  
Washington, D.C. 20002

Telephone Voice: 202/447-0605, TTY: 202/447-0786

Door Sentinel with wireless remote control unit. Also Smoke Detectors. Free Details. Write to:

**SILENT ALERT  
MANUFACTURING**

P. O. Box 108-A  
MINTURN, COLORADO 81645



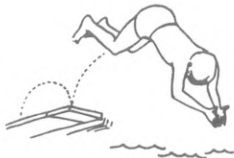
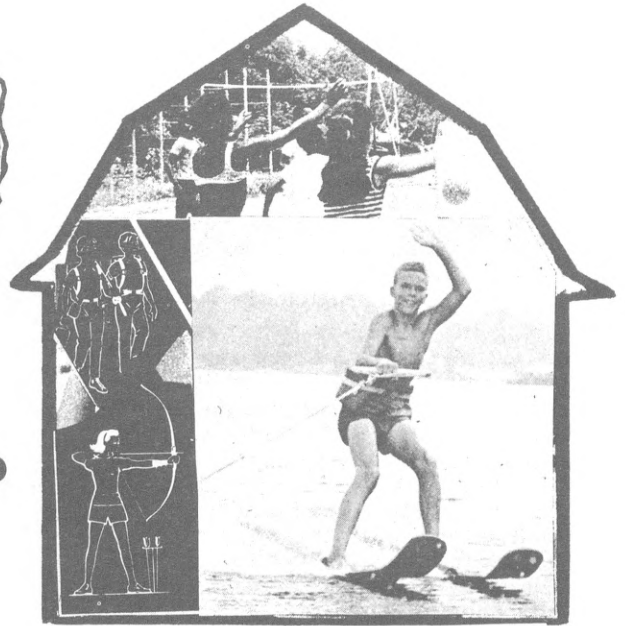
# AN INVITATION

to

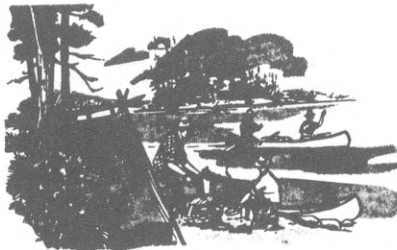
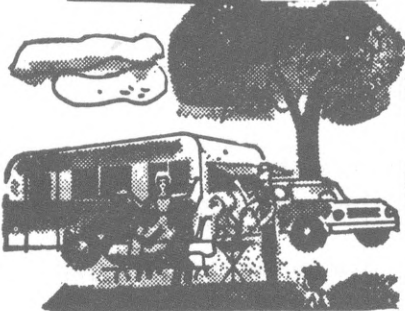
10 -14 YEAR OLDS

## SOCIAL-EDUCATIONAL CAMP

A FAMILY RECREATION RESORT NESTLED IN . . .



How To Measure



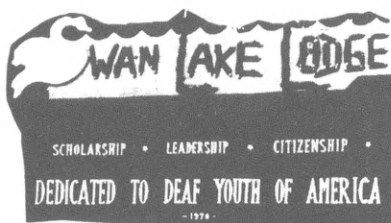
JUNE 16 - JULY 13, 1977

### OBJECTIVES:

To provide a four-week "Whole Family Integration" training program, specifically . . .

1. to develop in young deaf children the daily living skills conducive to maximum family and social acceptance;
2. to acquire family attitudes and skills basic to a wholesome and desirable adult structure;
3. to motivate self-discovery pursuits indispensable to individual status as positive, self-supporting American deaf citizens;
4. to promote and enhance teacher-pupil and child-parent rapport in typical family situations;
5. to create a sense of social awareness and responsibility in deafened children; and
6. to provide an educational adjunct to the formal classroom program.

. . . THE QUIET SECLUSION OF MINNESOTA'S ARROWHEAD COUNTRY



**Swan Lake Lodge**  
**Pengilly, Minnesota**

### FOR FURTHER INFORMATION:

FRANK R. TURK  
GALLAUDET COLLEGE  
WASHINGTON, D.C. 20002  
(202) 447-0741 or 0480(TTY)



# NATIONAL ASSOCIATION of the DEAF

Mervin D. Garretson, President

Charles C. Estes, Secretary-Treasurer

Frederick C. Schreiber, Executive Secretary

## President's Message

—Mervin D. Garretson



The February 18-19-20, 1977, meeting of the Executive Board in Cincinnati marked the end of the six-month period following the NAD convention in Houston last summer. Today a variety of mandated projects are underway, a number of task forces have passed the organizational stage and some significant decisions have been made. The momentum continues; the incentive, the stimulus is there. However, we need increased membership, increased involvement, increased in-state activity of grassroots consumer groups and increased movement. This moving force must continue until the deaf people of this country and their friends stand poised for united, decisive action on all fronts.

This month as I move along the page I'd like to share with you snatches of a poem by a gifted contemporary poet, Leon Stokesbury, from his book *Often in Different Landscapes*. He projects a message that somehow seems appropriate although we have, indeed, started.

*Shouldn't we finally get started?  
I mean I think the right time has come.  
The wind drops the leaves to the ground.  
I think we had better get going.  
The sunrise, the sunrise has fallen.  
The long rows of waves keep on coming.  
They lap in the rocks by the shore.*

Where are we now? What has transpired since Houston? A thousand things, to be sure, such as appearances and testimony by the Executive Secretary and others before various groups and subcommittees; a great deal of planning by NAD committees, some of which have culminated in proposals, formal papers and policy statements; communication with Federal agencies about reorganization planning and new appointments; inter-organizational and general public contacts; letters and telegrams relative to vital issues which affect the deaf both at the state and Federal level and numerous other "happenings" such as

- the unprecedented decision to establish a branch office in the Midwest by April 1978.
- development of a needed structure with guidelines for the four NAD regions by the eight regional Board Members (Olsen, Corson, Bloom, McKinney, Collums, Myers, Green and Scheler).
- organization and initial meeting of the professional actors committee (Jane Wilk).
- an affirmative ruling on Line 21 by the FCC and a follow-up meeting called by the NAD to plan necessary action toward making captioned television a reality.
- extension of the leadership training program to all four regions with the second phase planned for this summer.
- finalization and distribution of guidelines for state beauty pageants (Phyllis Fletcher).
- preliminary drafting of the proposed education section (George Propp).
- updating and editing of the revised bylaws (Tracy Hurwitz).
- development of a function and responsibilities policy statement for the new Finance Committee (Harvey Corson).

MARCH 1977

## Momentum

• convening a planning meeting of three state association groups to consider a 1979 Tri-State convention as a mock-up preparation for the 1980 Centennial convention in Cincinnati.

• completion of a new format with schematic plan and complete committee assignments for the 1978 NAD convention at Rochester (Alice Beardsley/Tracy Hurwitz).

• response to proposed regulations for PL 94-142 as published in the *Federal Register*.

And so on. This random list of task force and committee progress is by no means complete and only touches lightly upon work and accomplishments within the national office itself—that is to say—there has been movement, but still . . .

*I mean it is dusk on the shore.  
And the wind kicks the leaves to the ground.  
All over the black leaves are falling.  
Why do we still only stand here?  
The time for our starting has come.  
Let us go to the boats and launch out.  
I think it would be best to run.*

Gallaudet sociologist Yerker Andersson who also heads the NAD International Relations Committee comments on the possible future dissolution of dominant and minority groups into a pluralistic society consisting of a variety of egalitarian human groups. Primarily because of the linguistic factor—the need for a total communication milieu—he observes that the deaf will continue to need strong group identification to develop courage and self-confidence in order to participate in other groups which meet a wide range of special needs. And of course to preserve and extend their rights and prerogatives as full American citizens.

It is Andersson's contention that in the world to come, the deaf community will continue to select for themselves as their extremely appropriate key groups: local, state and national organizations such as the NAD and its affiliates. This signifies to me a very real need for increased momentum in firming and strengthening links, particularly through the local and state grassroots network of organized activity among the deaf, parents of deaf children and other groups involved with hearing impairment. So . . .

*What I mean is the sunrise is gone.  
Let us run to the boats and start rowing.  
The leaves, the leaves keep on falling.  
The black leaves have covered the beaches.  
And why do we still only stand here?  
I mean why do we still only stand here?*

---

**Advertising in  
THE DEAF AMERICAN  
Brings results.  
Doubtful? Try us!**

---

## HOME OFFICE NOTES

By Frederick C. Schreiber



As the February issue indicated, we failed to secure a new Public Information Officer. As a result the position is being re-advertised and those people who applied before are urged to reapply if still interested, since the selection process is a relative one and we had some good applicants the first time around. Unfortunately, for one reason or another, the people to whom the position was offered could not accept. We are also in the process of hiring an Assistant Executive Secretary for this office, as well as another Assistant Executive Secretary who will be in charge of the Branch Office, which will start operating on April 1, 1978.

The addition of these people will reduce considerably the burden of the Executive Secretary and we believe lead to a greater expansion of our efforts covering a much wider area than we have been able to so far. We look forward to this new opportunity and even now we are developing plans to accommodate the increased scope of our activities. The action approving this Branch Office came from our Board meeting, which took place February 18-20 in Cincinnati at the Terrace Hilton Hotel.

Traveling with the Executive Secretary: Following the Executive Board meeting, the Executive Secretary was transported, kindness of OAD President Harvey Katz, to Columbus, Ohio, where he took part in his last Ohio Ad Hoc Committee meeting. At this meeting, the Ad Hoc Committee accepted its lawyer's recommendation that the lawsuit against the State of Ohio be—if not abandoned—at least put on the shelf until the new laws, both Ohio's and the Federal 94-142, could be assessed.

The next morning we visited Columbus Colony in Westerville. While this is still the Ohio Home for the Aged Deaf, CC has a large HUD grant to build a complete housing complex for the elderly and the people there are still looking for the matching funds they need to get it all together.

From Columbus, we went to New York City for a regular meeting of New York University's Deafness Research and Training Center. This opened with a dinner meeting in an Italian restaurant and apparently the Italians have it in for the Executive Secretary because the next morning his back problem returned and only now (two weeks later) has he been wholly fit again.

Following that meeting, we tackled the correspondence, but meetings are a way of life here in Washington. As the NAD becomes recognized by more and more government agencies, we are called to more and more meetings. We met, along with other consumer organizations with Ms. Martinez, who is the assistant secretary-designate for the Office of Human Development and with the Office of Civil Rights in HEW, to protest Secretary Califano's decision to delay for 30 days signing of the regulations of Section 504 of the Vocational Rehabilitation Act of 1973 as amended.

We met again on March 4th in the offices of the American Coalition of Citizens with Disabilities on the same subject and again with HEW people on March 7 and 8. In all instances, the story was the same—a consistent and insistent demand that Secretary Califano sign the regulations on 504 which is generally considered the Civil Rights Bill for the Handicapped. We were also able to provide input on the possible successor to Andy Adams as Commissioner of Rehabilitation Services Administration, and we have hopes that one of our friends will be chosen.

On March 9, the meeting was with Congressional staffers—Mrs. Patricia Forsythe and Dr. Martin Lator—whose aid and advice was being sought on ways to open up a better and

cheaper telecommunications program for the deaf. The Executive Secretary also wired President Carter asking if there would be a TTY available at the March 5 call-in. This was done in cooperation with President Garretson and the National Center for Law and the Deaf Director Glenn Goldberg, to no avail.

We also wired many legislators in Colorado, urging them to reject a bill to charge room and board for deaf students at the state school. One of the more interesting proposals was a bill in Texas to forbid insurance companies from denying handicapped people insurance on the basis of their handicap. We wrote again supporting this and we hope, if it passes, to enlist support of other disabilities to get a similar bill through other state legislatures.

This brings us to Line 21. While it does not appear that much is happening, things appear to be moving. We are aware that the entire deaf community is anxious to take action and is wondering just what kind of action to take. The trouble is—we don't know.

As reported, efforts are being made to set up a meeting with the major TV networks, which as yet have not materialized. But we are advised by the White House Office on Telecommunications Policy that things are moving, that President Carter is keeping his promise to contact the networks on our behalf and that it is not a good idea to exert pressure **at this time**. While this will not please many of us, it is the best advice we have at this time. We shall endeavor to maintain a continuous report on where we are in this respect. And our planning will be facilitated by your input. It seems most appropriate that we take action together.

As I write this, spring appears to have sprung! And with spring, our thoughts turn to young people and, of course, that means the Junior NAD and the Youth Leadership Camp in Penguilly. Surprisingly enough, the camp in holding the line against costs over the years is now actually a bargain and people with teenagers should consider that as a valuable recreational and learning experience for summer.

In the meantime, we continue our routine activities. The volume of mail continues to grow as the NAD becomes better and better known. We are in the process of preparing programs to use when our computer equipment is finally installed. We have our Spring publication list at the printer's, and the cover for this was finally approved. We have received delivery of the long awaited NYU monograph on "Deaf Evaluation and Adjustment Feasibility. This was edited by Dr. Douglas Watson of the Deafness Research and Training Center.

We expect to have a number of new books, including one on Parent Education, in our Fall schedule. In addition, we have added one book, *Green Mansions*, to our list. This is by Helen Muse and is a historical novel. Helen is a 1943 or 1944 Gallaudet graduate. We also have, or will have, "Identity Crisis in Deafness in Humanistic Perspective," by Dr. Ben Schowe, Sr. This one is of particular value to social scientists, but should be of use to anyone interested in the phenomena of deafness.

One other book is on religion and this will come from Harry Hoemann, who is fast catching up with McCay Vernon as a writer on deafness. These are but a few of the new publications we have added to the Spring list.

Coming along, too, is the computer equipment. We have signed leases for the components. We have a "volunteer" programmer by the name of Louis George Schreiber working on our needed programming to get this on the road. We have also ordered new typewriters to replace our antiques that have been around for close to 10 years. What we have now were purchased "rebuilt" between 8 to 10 years ago so they are truly venerable pieces of equipment. By summer we will have brand new Selectric II's, six of them. These will be added to the four or five year old Selectrics so we will have an almost all Selectric office.

We are again filling up Hallex House. While we use more and more space ourselves, we do have some vacancies and now rentals are picking up. In April we will appeal

our latest tax assesment because it grows by leaps and bounds.

We also look forward to the opening of Glenmont line of Metro which will bring us downtown in 10 minutes and relieve us of parking fees which now run up to \$7.00 for all-day parking or \$1.25 an hour. But the sun is shining, the birds are singing and all's well with the world.

Addendum: We just received information kits from the National Association for Hearing and Speech Action, which is in Halex House. This is for Better Hearing and Speech

Month—May. The NAD is one of the sponsors. We are advised that posters are available from the Better Hearing Institute for \$2 each, 5 for \$8.75 and 10 for \$15. There is room for state association's name and address on the bottom if desired. To order:

Better Hearing Institute  
1430 K Street N.W.  
Suite 200  
Washington, D.C. 20005

WAKE UP

**THE EDISON DIGITIMER**



\$26.95

- EQUIPPED WITH A FLASHING LIGHT ALARM
- DIRECT READOUT NUMBERS FULLY LIGHTED
- WOOD GRAINED CASE—MADE OF HIGH IMPACT PLASTIC
- USE WITH THE VL2 BUZZER OR THE VL3 VIBRATOR

ALARMS

WAKE UP

**VIBRALITE™**  
BABY-CRY ALERT



\$64.95

- FLASHES LAMP WHEN BABY CRIES

ALARMS

—WRITE FOR OUR COMPLETE BROCHURE SET



**VIBRALITE PRODUCTS, INC.**

83 SOUTH HIGHLAND AVE.  
OSSINING, N.Y. 10562

PHONE: 914-762-2626



## NATIONAL ASSOCIATION OF THE DEAF

### Contributions To Halex House

Frank B. Withrow (In memory of Emily Reichard)	\$ 25.00
Rose and Violet Pallotta, Adeline DeBartolo and Vincent Stevens (In memory of Emily Reichard)	20.00
W. C. Hannah (In memory of Emily Reichard)	25.00
BEH Colleagues (In memory of Emily Reichard)	23.05
Mr. and Mrs. Marcus Kleberg (In memory of Leo Suen Ahonen)	5.00
Mrs. Samuel Ettinger (In memory of Lawrence N. Yolles)	50.00
Mr. and Mrs. William J. Stifter (In memory of Letitia Allen)	10.00
Lois M. James (In memory of her mother)	100.00
Dr. and Mrs. Joseph Giangreco	20.00
Sister Gabriel	95.00
Harold Smalley	3.00
Mrs. Mary T. Gatlin	60.00
Mr. and Mrs. William Ramsey	10.00
Mrs. Gale McIntyre	5.00

### Contributions To THE DEAF AMERICAN

Maurice I. Patton	\$ 1.95
Charles McKinney	\$394.64

### New Members

Mark Sundberg	Missouri
Jeanne Fair	Tennessee
Geraldine Lehman	West Virginia
Ralph N. Flanders	Vermont
Lyn Ramsey	Texas
Emily Laitmon	New York
Winona L. Walker	California
Richard O. Sharron	Colorado
Barbara M. Reuter	New York
Barbara Baumgardner	Wyoming
Dr. Mary J. Hayes	Illinois
Nancy Margulies	Missouri
A. D. Hammerschmidt	Washington
Charlotte Baker	California
Sabra Kulle	Illinois
Carolyn E. Williamson	Maryland
Karen Matthews	Washington
Joseph Krcel	Canada
Effie A. Spann	Texas
Calvin Lieberman	Ohio
Mr. and Mrs. Malcolm I. Nelson, Jr.	Texas
Anita Ann Jascor	Wisconsin
Dorothy E. Hawkins	Texas
Mrs. Joan D. Sherizen	Massachusetts
Joe Hawn	New Mexico
Jim Barnes	Missouri
Judy Garrett	Oregon
Becky Staigh	Oregon
Christine A. Felton	Wisconsin
Richard Hawkins	California
Vae Rose Fultz	Illinois

### Affiliated Members

Houston Association of the Deaf, Inc.	Texas
South Florida Association of Parents of the Deaf, Inc.	Florida
Tri-County Hearing Society	North Carolina

The Fund-Raising Committee of the New Jersey Association of the Deaf, Inc. is proudly presenting a certified check for \$1,000 to the National Association of the Deaf as part of its annual fund drive to help retire the mortgage on Halex House (NAD's home office) that is located at 814 Thayer Avenue, Silver Springs, Maryland 20910.

**THEREFORE, THE LIST OF DONORS IS AS FOLLOWS:**

M/M ALBERT G. BARNABEI	M/M JOSEPH BRUNO	M/M CHARLES COTTRELL	D. & A. CHIARELLO
TOM GRADNAUER	M/M LOUIS CHIARELLO	M/M JOHN CARROLL	R. D. STRAZZABOSCO
M/M ANGELO DE MICCO	ELIZABETH ANN GRASSO	Mrs ALICE HOGG	JANET M. CALVERT
LOUIS & JESSIE SINIKI	ROBERT L. QUEENAN	M/M MICHAEL J. BOVE	Congressman ROBERT A. ROE
PHILIP N. MOOS	EDWARD F. SCARDELL, Jr.	CECELIA DOWNEY	ELIZABETH F. TITSWORTH
BERNICE GOOD	CHERRY HILL HYATT HOUSE	M/M BUTCH CLOUD	M/M MICHAEL V. SORBELLO
Ms ROSE SHUTKA	ALFRED LA ROCCA	ELEANOR & JACK BAHAN	M/M ALLEN PEASE
M/M RANDELL MCLELLAND	M/M IRA LERNER	M/M PHIL CROMLUND	M/M GEORGE E. JOLINE, Jr.
ANELLO SCANNARECO	MONICA GUERRA	U.S. DIVISION #91 N.F.S.D.	M/M KENNY
M/M EDGAR BLOOM, Jr.	Mrs T. E. HELENE CONDON	M/M ANTHONY DI MAIO	M/M JOHN WALSH
Ms SUE BARNABEI	PAUL D. J. L. HANSELL	Mrs ANNA GONCH	CHERRY HILL LIONS CLUB
M/M WALTER M. PEASE, Jr.	Mrs LOREN GARDINER	FR. BOB SCHECKER	MARGARET ALONSO
Ms CAROL FERREIR	M/M J. E. LAWLOR	Mrs A. B. GULICK MANN	GEORGE W. JOHNSTON, Jr.
Ms PATRICIA HOLLOWAY	M/M PETER TURSI	EDWARD & MARGARET REIS	Dr. F. C. CACCOMISE, P.H.D.
RICHARD A. PURCELL	GEORGE CARL SCHWITT	ST. MATTHEWS LUTHERAN	ELIN ANNE GURSKY
ROBERT O. FAIX	Congressman J. J. FLORIO	JOHN D. MULVANEY	D. M. VON DER HEYDEN
M/M S. CANIGLIA	MAXIMINA RUZ	N. J. CHAPTER OF N.J.A.D.	ALUMNI ASSN. M.K.S.D.
M/M JOSEPH J. ALLGAIER	ALAN K. SUMMERS	JOSEPH DRISCOLL	PHILIP N. MOOS
CHARLES M. CONOVER	WILLIAM & MARGARET HILL	B. & D. WOODWARD	M/M ROMAN MIKOS
M/M RUSSELL DUNDON	ANTHONY GARRUTO	Mrs S. C. HAJDAMACHA	M/M HAROLD HAGAMAN
IRVIN L. J. PENCE	ANTHONY J. MATTERA	M/M BENJAMIN STECKEL	



N.J.A.D. FUND-RAISING SECRETARY



N.J.A.D. FUND-RAISING CHAIRLADY



N.J.A.D. PRESIDENT



N.J.A.D. (HALEX HOUSE FUND) TREASURER

At the NAD's Houston Convention last July, the New Jersey Association of the Deaf, in a floor ceremony, presented a check to Executive Secretary Frederick C. Schreiber in the amount of \$1,000 toward the retirement of the mortgage on Halex House. Along with the check was a certificate, as shown above, listing the donors—to be framed and hung in the NAD Home Office. Leading the drive for contributions were Mr. and Mrs. Albert G. Barnabei.



## 1977 State Association Conventions

Alabama—June 16-18, Birmingham, Admiral Benbow Inn  
 Arkansas—July 23-24, Little Rock, Camelot Inn  
 Empire State—Aug. 31-Sept. 3, Utica  
 Indiana—June 10-12, Fort Wayne  
 Illinois—June 3-5, Springfield  
 Iowa—June 23-26, Okoboji  
 Kansas—May 27-30, Olathe, Kansas School for the Deaf  
 Kentucky—June 16-19, Lexington, Campbell House Inn  
 Michigan—August 18-21, Kalamazoo, Minnesota—July 14-17, Pengilly, Swan Lake Lodge  
 Mississippi—June 9-11, Hattiesburg, Royal Scottish Inn  
 Missouri—August 4-7, St. Louis, Nebraska—July 22-23, Lincoln  
 Ohio—October, Youngstown

Oregon—June, Eugene  
 Rodeway Inn, Downtown  
 South Dakota—June 18-20, Sioux Falls  
 Tennessee—July 6-9, Paris Landing State Park  
 Texas—June 9-12, San Antonio, El Tropicana Hotel  
 Utah—June 16-18, Salt Lake City, Hilton Hotel

Washington State—July 14-17, Vancouver, Washington State School for the Deaf  
 Wisconsin—June 16-18, Kenosha, Holiday Inn

State associations not having listings should send information to Editor, THE DEAF AMERICAN, 5125 Radnor Road, Indianapolis, Indiana 46226.

### NAD Fees (Annual)

Individual Membership -----\$15.00\*  
 Husband-Wife Membership -- 25.00\*  
 Organizational Affiliation --- 25.00  
 \*Includes DEAF AMERICAN subscription  
 DEAF AMERICAN subscription, \$6.00 per year or \$11.00 for two years. Send remittance to the National Association of the Deaf, 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910.

**Community Unit Advisor:** M.A. in Child Care, Counseling, Social Work, Home Economics or related field and one year's experience in a field related to residential living for adolescents; or BA in one of the above-named fields and three years experience in a field related to residential living for adolescents. Experience in supervision and in child care development. (In general, working hours are in the afternoon and early evening.) Salary: \$13,500-\$18,100. Deadline: April 29, 1977. Send letter, resume, transcripts to: Office of Personnel Services, Model Secondary School for the Deaf, Gallaudet College, Kendall Green, Washington, D. C. 20002 EEO/AAP.

**Faculty/Staff Communication Specialist:** M.A. in Bi-Lingual Education, Language Science, Research and Evaluation, Education of the Deaf, English, Drama, Linguistics or related field. Proficiency in simultaneous communication and in American Sign Language. Two years teaching experience in sign language classes. Salary: \$13,500-\$18,100. Deadline: April 27, 1977. Send letter, resume, transcripts to: Office of Personnel Services, Model Secondary School for the Deaf, Gallaudet College, Kendall Green, Washington, D.C. 20002 EEO/AAP.

### POSITION OPENINGS

Gallaudet College's Counseling and Placement Center is recruiting for the following positions:

#### Staff Counselor I

**Summary:** Primarily concerned with the development of good mental health in students, and in assisting them to effect satisfactory adjustment to college life; provides developmental, personal, social, academic and career counseling; works with students individually and in groups; carries out individual appraisal tasks; takes part in the Center's campus-wide outreach programs and other institutional activities designed to promote student development.

**Specifications:** Master's degree in counseling or closely related discipline; must be qualified to work with a wide range of developmental, personal, social, academic and vocational concerns and problems, individually and in groups. Course work and some experience in individual appraisal. Sign language skills highly desirable and considered in applicant evaluation.

**Salary:** \$13,689-\$15,000

#### Staff Counselor II

**Summary:** Primarily concerned with the development of good mental health in students, but is particularly concerned with students who have more serious and deep-seated personal problems which are interfering with their overall adjustment to the demands of college study and living. Provides developmental, personal, social, academic and vocational counseling; works with students individually and in groups. Participates in the Center's campus-wide outreach programs and other institutional activities in the area of preventive mental health and human development.

**Specifications:** Master's degree in counseling or closely related discipline; at least two years experience in personal and adjustment counseling with deaf individuals, particularly with adolescents and young adults; must be qualified to work with the full range of developmental, personal, social, academic and vocational concerns and problems; training and experience in group work; knowledge

of tests used in guidance and counseling. Sign language skills highly desirable and considered in application evaluation.

**Salary:** \$15,000-\$18,000

#### Staff Psychologist

**Summary:** While being concerned with the fostering of preventive mental health philosophy and practices among students, is particularly attentive to the provision of direct psychological services to those students whose personal and emotional problems are interfering with their overall adjustment to the demands of college study and living. Works, also, with those students who require psychological assistance in making more realistic educational, career and life choices. Devotes a major portion of time to psychological counseling, psychotherapy, both individually and in groups, and psychological evaluation. Participates in the Center's campus-wide outreach programs and other institutional activities in the area of preventive mental health and student development.

**Specifications:** Ph.D. (preferred) in counseling or clinical psychology; must have completed doctoral internship; should at least be eventually eligible for certification or licensure as psychologist. Ability to do counseling and therapy, individually and in groups, with deaf persons. Working knowledge of the educational, psychological, social and vocational implications of deafness and its concomitants, particularly as it pertains to the psychological testing of deaf persons. Sign language skills highly desirable and heavily weighed in applicant evaluation.

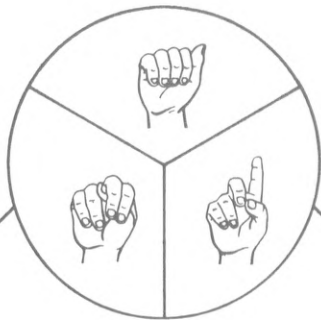
**Salary:** Dependent on qualifications and experience.

\* \* \*

Deadline for applications: April 30, 1977.

Send resume and references to:

Allen E. Sussman, Ph.D., Director  
 Counseling and Placement Center  
 Gallaudet College  
 7th and Florida Avenue, N.E.  
 Washington, D.C. 20002



## COMMUNICATIVE SKILLS PROGRAM

Terrence J. O'Rourke, Director

Edward C. Carney, Assistant Director

Angela K. Thames, Adm. Assistant

### NAD/CSP Assists With Workshop For Hotline Personnel

Many of our readers are familiar with the role that NAD played several years ago in the establishment of "Hotline for the Deaf" in Prince Georges County, Maryland. Recently, Diane Cabot, coordinator, and Bea Rogers, president, again approached the NAD for assistance in training new personnel, as well as upgrading the knowledge and skills of those who previously were given an orientation to deafness. The Communicative Skills Program agreed to lend a hand.

Tuesday, February 15, over 30 persons gathered in the Hotline headquarters in Riverdale, Maryland, for a training workshop. The program, which was arranged by Ed Carney, CSP Assistant Director, included a general overview and brief history of the Hotline by Ms. Rogers, a brief description by John Hartnett, training coordinator for Hotline, of some of the problems encountered by Hotline staffers in TTY communications with deaf callers, a response to this in the form of an explanation of the problems some deaf persons have with English and what modifications may be required of Hotline staff in understanding these problems presented by Dennis Cokely, communications specialist at the Kendall Elementary Demonstration School.

This was followed by a general overview of the psychology of deafness by Ed Carney, and then an excellent presentation by Ms. Debbie Sonnenstrahl, special project director at the National Center for Law and the Deaf, on consumerism and the local resources available for referral purposes to the Hotline.

Following the above, the group broke up into three discussion groups, all of which turned out to be lively and mutually informative to the workshop participants and those visitors who served as resource persons.

There were a number of questions posed for which no immediate answers were available. However, high interest was evident on all sides, and motivated a number of follow-up activities, the ripple effect of which should spread throughout the community.

### Interpreters Visit NAD

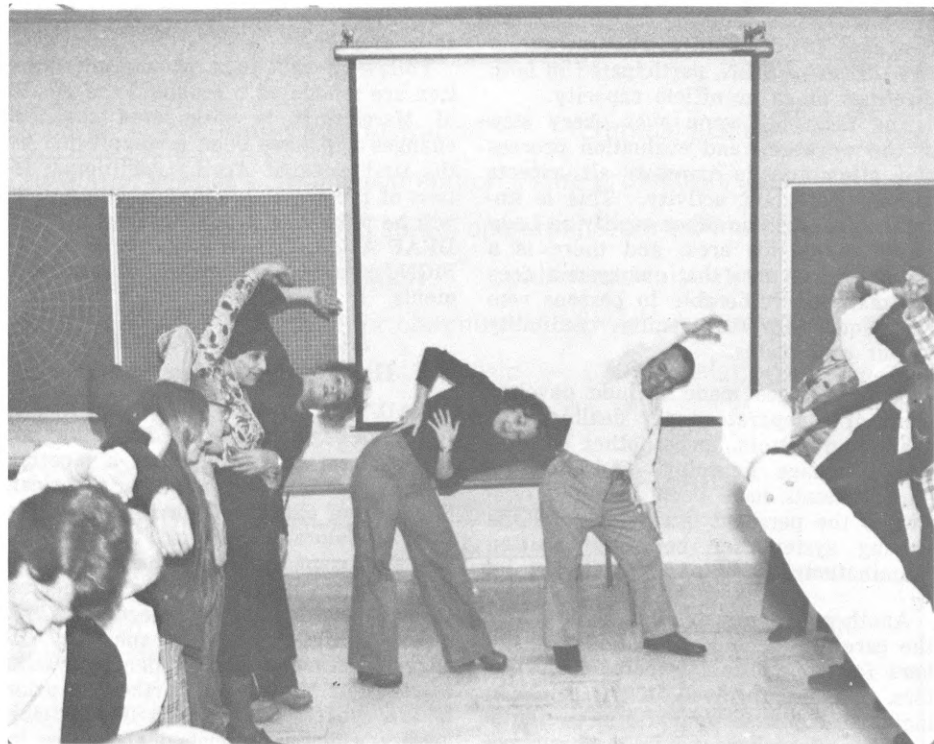
On Friday, February 25, the NAD had the pleasure of a visit from a group of interpreters who were attending a training workshop at Gallaudet College. Among the approximately 15 visitors were a sizable number of members of the NAD, as well as members of the CSP-directed SIGN organization.

A number of those in the party never before had visited the Home Office and various staff members enjoyed conducting tours of the premises. Many of the visitors, who were here from widely-scattered states, also were taking advantage of the opportunity to visit the NAD bookstore and to browse through the many new items on display as well as to save postage by making purchases on the spot.

The group was in the D.C. area for a workshop, sponsored by the National Interpreters Training Consortium, which was designed to provide them with the knowledge and skills necessary to enable them to, in turn, train other interpreters in their home localities.

Such visits whether by individuals or groups, always are welcome here. Not only does it provide a break in the daily routine, but also gives us the valued opportunity to maintain close relationships with our members and with professionals working in the area of deafness. We appreciate the interest in Home Office operations as well as the opportunity to learn first-hand what is going on in other places.

Y'all come see us!



Participants in Wausau (Wisconsin) workshop dramatize under the direction of Jane Wilk.



**SIGN** evaluation team hard at work in Wausau. Left to right: Dennis R. Cokely, chairperson, Jane N. Wilk, Willard J. Madsen, Larry J. Berke and Terrence J. O'Rourke.

### Evaluation Team For Sign Polishes Procedures

The SIGN evaluation team, composed at this writing of Dennis R. Cokely, chairperson, Larry J. Berke, Jane N. Wilk, Willard J. Madsen and Terrence J. O'Rourke, has been hard at work for some time in attempts to improve the basic training workshop presentations as well as the evaluation procedures leading to professional certification for teachers of Sign Language. All-day meetings were held on January 8 and February 13. Edward C. Carney, executive officer of SIGN, participated in both meetings in an ex officio capacity.

The team has gone over every step of the workshop and evaluation process and attempted to improve all aspects of this important activity. This is important because no other certifying body is active in this area, and there is a need to make sure that our system does not make us vulnerable to persons who raise questions concerning credibility of our certificates.

Some changes made include development of a separate paper dealing with evaluation factors, and another on Second Language Learning. Additionally, improvements have been explored relative to the personal interviews, and the scoring system for both the written examinations and the interviews.

Another major step forward has been the careful screening of potential members for an additional team of evaluators. Factors involved in the selection included expertise in platform presentation, broad background in teaching, potential availability to serve either as a

complete separate evaluation unit or as individual substitutes for those comprising the original unit, professional credibility and the like. Those selected will be invited to a workshop and evaluation to be conducted for staff personnel at Gallaudet College in May to undergo training and to thoroughly familiarize them with established procedures. Names of the members of this new evaluating team will be released at a later date.

Follow-up meetings of shorter duration are scheduled throughout the month of March. It is anticipated that all changes will have been accomplished by the first week of April. Additional details of the results of these deliberations will be published in a later issue of *THE DEAF AMERICAN* in order to keep our SIGN members informed of developments.

### ACCD Board Meeting Highlights O'Rourke Trip

NAD/CSP Director Terrence J. O'Rourke began an extended trip through the West with attendance at a meeting of the board of directors of the American Coalition of Citizens With Disabilities in Denver, Colorado, February 19-20. From there he went to San Francisco to confer with writers and artists connected with several pending projects of CSP. This was followed by a speaking engagement to graduate students at California State University, Northridge, prior to the address at Northern Illinois University which is described elsewhere in these columns.

### O'Rourke Addresses Supervisors

On Thursday, February 24, Terrence J. O'Rourke, CSP Director, spoke on "The Consumer's Perspective" to a group of supervisors of Vocational Rehabilitation programs who were attending a training workshop at Northern Illinois University, DeKalb, Illinois.

This workshop, one of a long series of training programs for VR personnel conducted at NIU under the general direction of Dr. Gary Austin, extended over a three-day period. Some 20 individuals from the six-state area comprising RSA Region V participated in the recent sessions. All of them have supervisory responsibilities in their respective states.

Mr. O'Rourke's remarks were directed toward the viewpoint of the consumer as to provisions of recent legislation, need for orientation of the consumer to the capabilities—and specifically, the limitations—of rehabilitation services, the need for training of supervisory personnel as well as the counselors in the unique problems encountered in the rehabilitation of deaf clients and the urgent need for rehabilitation personnel to understand fully their own role and function.

### New Class In Sign Language Begins At GPO

We previously reported in these columns the successful completion of a nearly three months course in beginning Sign Language at the Government Printing Office. We are equally pleased to announce the beginning of another new class in basic signs at the same location, as of February 15. Composed of 20 employees from more than a dozen different divisions of this huge Federal printing complex, the class is being initiated into the subtleties of manual communication by Ms. Jane Wilk, of the CSP staff.

We consider this good news because it demonstrates a grassroots groundswell of desire by employees to communicate with their fellow workers who cannot hear. GPO is perhaps the largest single employer of deaf craftsmen in the Washington metropolitan area with well over 200 of them working on three different shifts and in a broad spectrum of responsibilities. It is to be hoped that this will serve as an example to other employers, not only locally but in other areas as well.

Members of NAD/SIGN can do much to foster this type of activity by publicizing their teaching skills and availability. Many classes are in progress now throughout the nation but relatively few are being conducted in industrial or business settings.



## Letters To The Editor

Dear Editor:

I recently read the September and October 1976 issues of the DEAF AMERICAN, a magazine, which when I can get hold of, I read almost from cover to cover. I, of course, read with keen interest the articles on "Pilipinas" by Mr. Carl Argila, my co-founder of the Southeast Asian Institute for the Deaf (S.A.I.D.), Inc. The articles again show his genius and why S.A.I.D. still regrets his loss (he resigned as Executive Director in less than one year of S.A.I.D. existence). We can only hope that one day he shall share with S.A.I.D. and the other schools for the Deaf in the Philippines his "Computer Assisted Instruction Program" (I have seen him demonstrate their uses and what he claims, I have seen), for the sake of our Filipino deaf children.

I truly would rather write to Prof. Frances Parsons who has helped us so much from the very beginning of S.A.I.D. to update her on developments here (and I have been remiss in this.) But as the parent of a deaf child in S.A.I.D., a co-founder of S.A.I.D. and current chairman of the Board of Trustees I feel I must correct some statements made by Mr. Argila.

"As curtly as I can, I vehemently deny any cases of manhandling students in

S.A.I.D., Inc. I have not even heard of rumors to that effect.

"As for the other claim of Mr. Argila, the deaf volunteers he speaks of are Mr. Guy Vollmar, Miss Daisy Mae Slagle and Miss Pauline Spanbauer, the three of them co-authored a book, "Sign As You Speak," together with Prof. Joyce Jane Macfadden. This is the first structural sign language book ever published in the Philippines and possibly Southeast Asia. There was one more deaf volunteer (independent) who was with the original deaf volunteers to the Philippines, she was Linda Cox. Linda after only about a month stay in the Philippines did tell me, she did not expect to have to use "Signed English" when she came but she tried it and found out how effective it was with the deaf children. She had told me that her problem was, when she went back home, how to convince her deaf friends that "Signed English" is good for instructional purposes.

With the above, I end without any further comments on Mr. Argila's articles.

It may be of interest to DEAF AMERICAN readers that S.A.I.D. (formerly called Total Communication Foundation, Inc.) has two levels of preschool and two levels of elementary grades growing and improving as best it can. By

June of 1977, we will be in need of three more Deaf Peace Corps volunteers to serve as classroom teachers. They will also be expected to train teacher aides under them. When school is out on vacation, special Sign Language classes may be conducted by them all over the Philippines.

If interested, please contact:

1. Mr. Bob Wilson, U.S. Peace Corps International, Washington, D.C.

2. Miss Frances Parsons, Gallaudet College, Washington, D.C.

Thank you very much for your kind attention.

Ruben P. Bonoan

Chairman, Board of Trustees and a proud father of a deaf child  
Cubao, Quezon City  
Philippines

\* \* \*

Dear Editor:

In the November issue 1976, page 14, there is an article written by Yerker Andersson. Information is given about a proposal on the abolishment of Manilla school for the deaf. This information is entirely wrong. I kindly ask you to correct it. What is said about oralism and me is also wrong and it should be clarified that this is Yerker Andersson's personal opinion.

Rut Madebrink

Stockholm, Sweden

# MADONNA COLLEGE

## WORKING TOWARD AN INTEGRATED HEARING-DEAF COMMUNITY



### Liberal Arts and Career Fields

art	business administration	criminal justice
computer science	home economics	fire protection/safety
nursing	x-ray, medical, dietetic, operating room technology	
child care	legal assistant	public administration
gerontology	interpreter for communication with deaf persons	
religious	social work	music
		public relations
	teacher education	

LOW TUITION  
RESIDENCE HALLS

FINANCIAL AID  
COEDUCATIONAL

*classroom interpreters, note-takers, and tutors provided for deaf and hearing impaired students.*

For further information, contact Director of Admissions, MADONNA COLLEGE, 36600 Schoolcraft, Livonia, Michigan 48150, (313) 425-8000, Ext. 47 (voice of TTY).

Madonna College guarantees right to equal educational opportunity without discrimination because of race, religion, sex, age, national origin, or disabilities.

MODERN SIGNS PRESS ANNOUNCES:

# the **SIGNING EXACT ENGLISH**

## **VOCABULARY DEVELOPMENT KIT A**

**406 FLASHCARDS – 5" x 8"**

**Plastic-Coated, Round-Cornered**

**Each has picture of sign on one side and picture  
of object on the other**

(No Words or Descriptions on Cards)

### **9 COLOR-CODED CATEGORIES**

**ANIMALS**

**PEOPLE**

**PLACES**

**VEHICLES**

**CLOTHING**

**HOME**

**FOOD**

**SHAPES**

**VERBS**

**PLUS**

**COLORS**

**PLUS A TEACHING MANUAL  
with Suggestions for Use,  
Games, and Record-Keeping  
Charts**

**All in a colorful, sturdy, 2-piece file box . . . . . \$37.50 per kit**

**N.A.D., 814 THAYER AVENUE, SILVER SPRINGS, MARYLAND 20910**



CUT HERE. . . . .

### **KITS S.E.E. FLASHCARD KIT A**

@ \$37.50

#### **POSTAGE AND HANDLING**

Orders of \$10 or less	\$1.00	\$50 to \$100	\$4.00
\$10 to \$20	\$2.00	Over \$100	\$5.00
\$20 to \$50	\$3.00		

**POSTAGE:**

**Total Amount Enclosed:**

**Make check payable to: NAD**

**Send form to: NATIONAL ASSOCIATION OF THE DEAF  
814 Thayer Avenue  
Silver Spring, Maryland 20910**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_



Schools for the deaf, colleges and club athletic schedules and results are needed for THE DEAF AMERICAN's "Hotline Sports" section. Send such material to Mr. Charley Whisman, DA Hotline Sports Editor, 4316 North Carrollton Avenue, Indianapolis, Indiana 46205.

## 45th Annual Eastern Schools for the Deaf Basketball Tournament—Division I

February 17-19, 1977

Model Secondary School for the Deaf,  
Washington, D.C.

Model Sec. School 71, New Jersey 67  
St. Mary's 59, Maryland 52  
Pennsylvania 53, West Virginia 38  
American 53, New York 40  
New Jersey 94, Maryland 63  
West Virginia 59, New York 54  
Pennsylvania 50, American 49  
Model Sec. School 62, St. Mary's 54  
Maryland 61, New York 58  
West Virginia 61, New Jersey 51  
American 67, St. Mary's 65  
Pennsylvania 79, Model Sec. School 70

Team Standings:

First—Pennsylvania School for the Deaf, Philadelphia, Penna.

Second—Model Secondary School for the Deaf, Washington, D.C.

Third—American School for the Deaf, West Hartford, Connecticut.

Fourth—St. Mary's School for the

Deaf, Buffalo, New York.

Fifth—West Virginia School for the Deaf, Romney, West Virginia.

Sixth—Marie H. Katzenbach School for the Deaf, West Trenton, New Jersey.

Seventh—Maryland School for the Deaf, Frederick, Maryland.

Eighth—New York School for the Deaf, (Fanwood) White Plains, New York.

Special Awards:

Sportsmanship (team)—American

Foul Shooting Champion:

John Bingham, New Jersey, 13 out of 15

All Tournament First Team: Jim Newsome, Model Sec. School; Mike Paulone, Pennsylvania; John Bingham, New Jersey; Gordon Marsello, St. Mary's; Kevin Dardis, American.

All Tournament Second Team: Ricky Early, West Virginia; John Carnaggio, Model School; Marcus Taylor, Model Sec. School; Mike Cook, New York School; Tim Amati, American

## 45th Annual Eastern Schools for the Deaf Basketball Tournament—Division II

February 17-19, 1977

Mystic Oral School, Mystic, Connecticut

Mill Neck Manor 78, Gov. Baxter 49

Lexington 72; Rhode Island 47

Rome 60, Rochester 42

Mystic 71, Austine 33

Gov. Baxter 65; Rhode Island 64

Rochester 58, Austine 56

Mill Neck Manor 75, Lexington 61

Mystic 47, Rome 46

Austine 54, Rhode Island 41

Rochester 80, Gov. Baxter 60

Rome 86, Lexington 83 (overtime)

Mill Neck Manor 79, Mystic 52

Team Standings: First—Mill Neck Manor Lutheran School for the Deaf, Long Island, New York; Second—Mystic Oral School, Mystic Connecticut; Third—New York State School for the Deaf, Rome, New York; Fourth—Lexington School for the Deaf, (Queens), Jackson Heights, New York; Fifth—Rochester School for the Deaf, Rochester, New York; Sixth—Governor Baxter School, Portland, Maine; Seventh—Austine School for the Deaf, Brattleboro, Vermont; Eighth—Rhode Island School for the Deaf, Providence, Rhode Island.

Special awards:

All Stars—Dan Sellick, Mill Neck; Bobby Ryan, Mill Neck; Ben Johnson, Rome; Ron Sorrells, Mystic; Paul Kaufman, Lexington; Daryl Wetzel, Austine; Shannon Hurley, Rochester; Richard Charette, Gov. Baxter; Thomas Della Monica, Lexington; Augie Vargus, Rochester.

"21" Winner—Vim Lagrotteria, Mystic.

Team Foul Shooting—Lexington.

1978 Host—Governor Baxter School, Portland, Maine.

## Gallaudet College Basketball Results

Gallaudet 57, Federal City 108

Gallaudet 65, Washington 119

Gallaudet 74, Bowie State 77

Gallaudet 52, Copper State 82

Gallaudet 62, York 113

Gallaudet 92, Shenandoah 100

Gallaudet 74, Shenandoah 96

Gallaudet 66, D.C. Teachers 93

Gallaudet 75, Bowie State 78

## Prep Boys Basketball Results

Kansas 31, Missouri 30

Virginia 71, Maryland 56

Gov. Baxter 54, Penn. Oral School 46

Rhode Island 51, Gov. Baxter 46

Utah 45, Idaho 44

Idaho 41, Utah 37

Iowa 60, South Dakota 52

American 55, Mystic Oral 27

## Prep Girls Basketball Results

Gov. Baxter 46, Rhode Island 30

Indiana 50, Missouri 26

American 27, Fanwood 25 (overtime)

## Deaf Club Basketball Results

Wichita 105, Olathe 35

Union League 88, MWAD 71

Buffalo 93, MWAD 52

MWAD 69, Diplomats 62

Diplomats 74, MWAD 67

Block G 96, MWAD 53

Block G 78, MWAD 66

HAC 84, MWAD 81

MWAD 74, HAC 34

Los Angeles 89, Oakland 67

New

# HERBTOURS

P. O. Box 9577

North Hollywood, Calif. 91609

ROMANIA WORLD GAMES FOR DEAF OLYMPICS  
AND BUS TOUR OF EUROPE

23 DAYS—\$1539<sup>00</sup> NEW YORK DEPARTURE

JULY 9 to JULY 31 (2 & 3 Meals Daily)

FRANCE ★ BELGIUM ★ GERMANY  
AUSTRIA ★ HUNGARY ★ ROMANIA  
BULGARIA ★ ENGLAND ★ HOLLAND  
★ GREECE ★ RHINE RIVER CRUISE ★

★ DUTCH CANAL CRUISE ★

—WITH INTERPRETER—



## First Annual Girls ESDAA Basketball Tournament, February 24-27, 1977

### Maryland School for the Deaf, Frederick

Model Sec. School 48, New Jersey 43  
Maryland 39, St. Mary's 31  
Lexington 32, Pennsylvania 27  
Rochester 50, Fanwood 20  
New Jersey 62, St. Mary's 33  
Pennsylvania 51, Fanwood 10  
Model Sec. School 41, Maryland 36  
Lexington 59, Rochester 36  
St. Mary's 25, Fanwood 20  
New Jersey 41, Pennsylvania 40  
Maryland 42, Rochester 21  
Model Sec. School 00, Lexington 37  
Team Standings:

First—Model Secondary School, Washington, D.C.; Second—Lexington School, New York City; Third—Maryland School, Frederick, Md.; Fourth—Rochester

School, Rochester, New York; Fifth—Marie H. Katzenbach School, West Trenton, New Jersey; Sixth—Pennsylvania School, Philadelphia; Seventh—St. Mary's, Buffalo, New York; Eighth—New York (Fanwood) School for the Deaf, White Plains, New York.

Tournament First Team All Stars: S. Kelly, Maryland; D. Brown, Model Sec. School; S. Vargo, New Jersey; K. Tellinghuisen, St. Mary's; C. Newsome, Model Sec. School.

Tournament Second Team All Stars: P. Price, Lexington; D. Messana, Lexington; P. Nutt, Model Sec. School; E. Sransky, New Jersey; P. Goodridge, Maryland.

## 4th Annual Middle Atlantic Tournament

Philadelphia SAC 48, Jersey Shores 30  
Hudson Valley 69, Delaware Valley 14  
Trenton 62, Philadelphia SAC 45  
Philadelphia SAC 108, Delaware Valley 39  
Hudson Valley 77, Trenton 74

## New England Basketball Tournament

Providence 64, Holyoke 45  
Bridgeport 72, Hartford 52  
Quincy 57, Providence 54  
Worcester 58, Bridgeport 36  
Providence 50, Bridgeport 44  
Worcester 64, Quincy 44  
Providence 81, Quincy 71  
Waterbury 101, Worcester 64

## First Annual California Basketball Classic

February 17-19, 1977, Berkeley, California

Riverside 89, Utah 37  
Arizona 58, Washington 53  
Oregon 55, Colorado 51  
New Mexico 46, Berkeley 36  
Washington 76; Utah 32  
Colorado 63, Berkeley 48  
Riverside 60, Arizona 55  
New Mexico 46, Oregon 42  
Berkeley 65, Utah 39  
Washington 78, Colorado 52  
Oregon 69, Arizona 62  
New Mexico 45, Riverside 43  
Team standings: First—New Mexico School for the Deaf; Second—California School for the Deaf, Riverside; Third—Oregon School for the Deaf; Fourth—Arizona School for the Deaf; Fifth—Washington School for the Deaf; Sixth—Colorado School for the Deaf; Seventh—California School for the Deaf, Berkeley; Eighth—Utah School for the Deaf.

## 32nd Annual New York State Tournament

NTID 65, Long Island 64  
Imperials 52, Famous Tigers 38  
Union League 78, NTID 72  
Pelicans 104, Imperials 31  
NTID 92, Imperials 87  
Union League 79, Pelicans 65

## LA Takes 3rd Straight AAAD Basketball Title

Los Angeles Club of the Deaf squeezed past the Carolinas, 88 84, to take its third straight American Athletic Association of the Deaf national basketball title in Salt Lake City on March 26, 1977.

Leading the LA Club were Don Lyons, tournament MVP, and Ernie Epps.

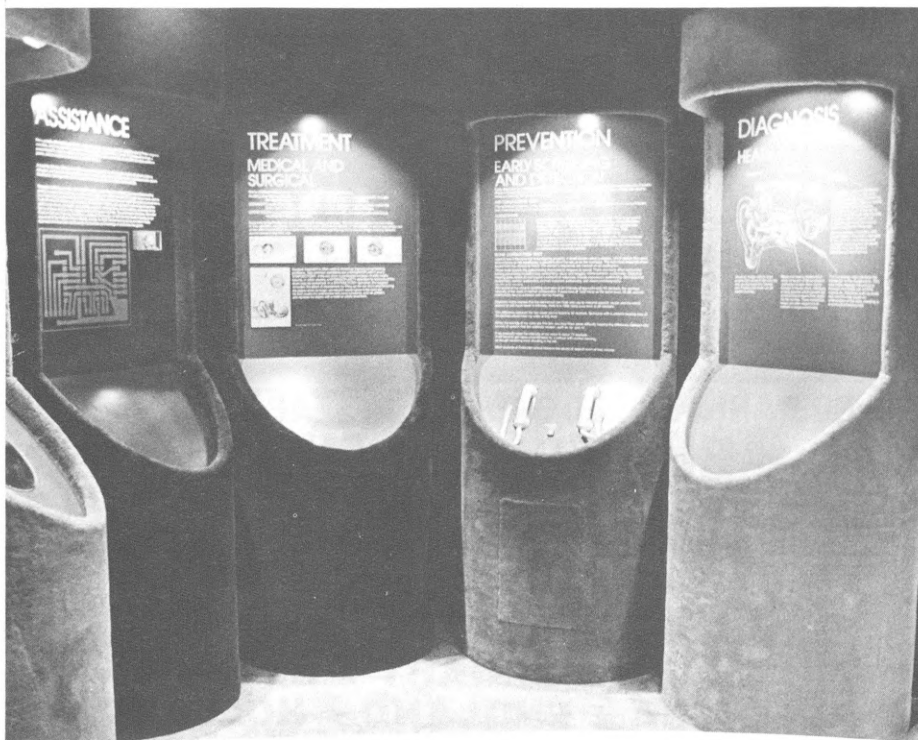


## Wear It Proudly! 3-Inch Cloth Badge

Self-adhesive  
Perfect for conventions, classes,  
Church, etc.

PRICES:  
1-9 50c each  
10-20—45c each  
100 or more—30c each

Make Check Payable to:  
G. R. SHEETS  
17 W. Market St.  
York, Pa. 17401



THE LOOK OF SOUND is a permanent multi-media exhibit on deafness. It was built to promote a better understanding between deaf and hearing people. Help us bridge that gap. When in Washington, D.C., visit THE LOOK OF SOUND exhibit at Gallaudet College, 7th & Fla. Ave., N.E. Phone: (202) 447-0741 TTY: (202) 447-447-0480.

New York University  
Washington Square, New York, N.Y. 10003

# DEAFNESS RESEARCH & TRAINING CENTER

## Schreiber Lectures At New York University

Fred Schreiber lectured 50 New York University graduate students in February—without leaving his office! No, the students did not go to the NAD headquarters. The lecture was done by television and telephone.

Last October a television crew from New York University made a videotape of an interview with Mr. Schreiber. The one-hour program was in a relaxed interview format. Mr. Schreiber talked about deafness in general, about federal policies affecting deaf people and about the National Association of the Deaf (what else?)

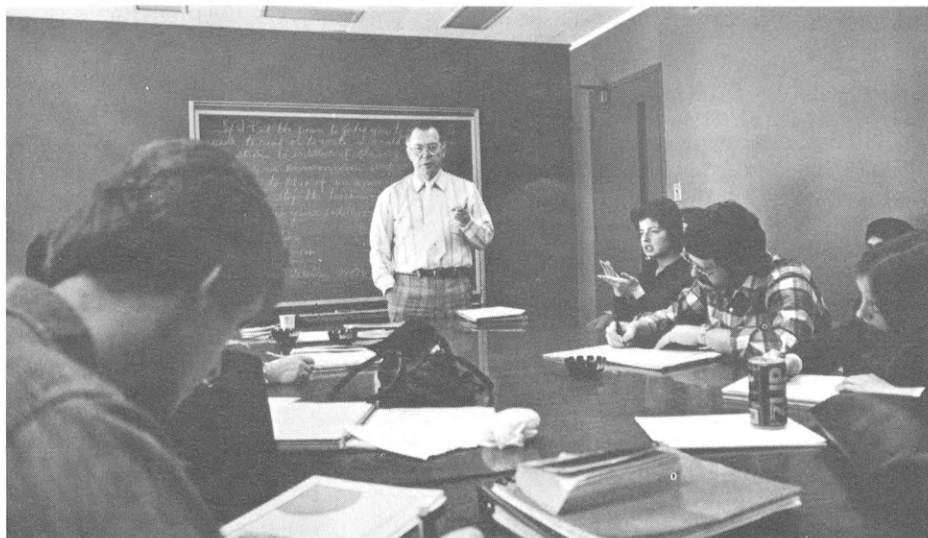
On the lecture day, the graduate students saw the program in New York City on closed-circuit television. They made notes of points they did not understand or that they wanted to discuss further. At 2:30 p.m. a long distance call was placed to Mr. Schreiber, who took it at his desk in Silver Spring, Maryland. For nearly another hour Mr. Schreiber and the students had a lively interchange, keeping Ms. Mary Hinchey, who interpreted Mr. Schreiber's end of the conversation for the deaf students, very busy.

Mr. Schreiber, as usual, mixed plenty of humor with his wise comments. Students laughed and learned. Both they and Mr. Schreiber found the television-telephone lecture an effective way to communicate. For further information about the tele-lecture series, write Thomas Freebairn, Deafness Research & Training Center, New York University, 80 Washington Square East, New York, N.Y. 10003.

## Council For Exceptional Children

At the annual convention of the Council for Exceptional Children, meeting April 12-15 in Atlanta, Georgia, Dr. Jerome D. Schein, Deafness Center director, and William R. Morehouse, Program Administrator, Milwaukee Public Schools Deaf and Hard of Hearing Program, will present "Predicting Success for Hear-

(Continued on Page 32)



Craig Mills discusses rehabilitation with students in Deafness Center seminar.

## Craig Mills Leads Seminars On Rehabilitation

Students at New York University's Deafness Research & Training Center have a number of opportunities to meet outstanding people in the fields of rehabilitation and education of deaf persons. One of the highlights of the year is a two-day seminar each semester with Craig Mills, Consultant in Rehabilitation, former Director of Florida Division of Vocational Rehabilitation and present chairman of the Deafness Center Advisory Board. Mr. Mills has had a distinguished career in the field of re-

habilitation all over the United States and in foreign countries.

In the first seminar Mr. Mills discussed the history and development of the rehabilitation movement in the United States, the extension of these services to deaf people and the role of government and the deaf community in the delivery of these services.

Management, as it applies to rehabilitation, was discussed in the second seminar, with a strong emphasis on communications and human relations.

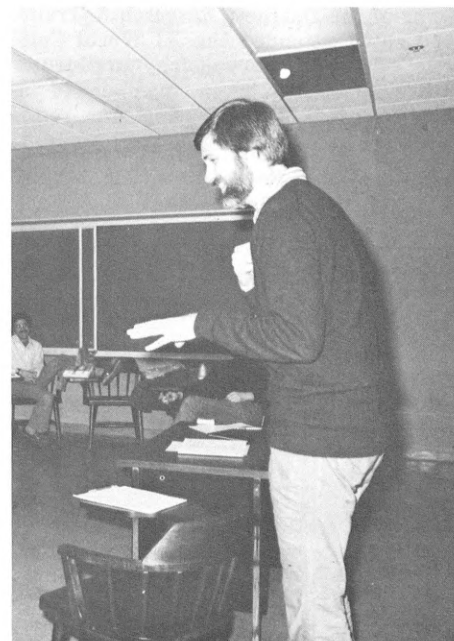
## McKinney Becomes Head Of New Organization

Charlie McKinney has changed his plans to study for his doctorate at NYU to become administrative director of Spectrum. Located in Austin, Texas, Spectrum is a new organization which will promote deaf artists. McKinney explained that the program will not be limited to visual arts—painting, sculpture, etc.—but will also include the performing arts.

Spectrum will help deaf artists in their careers. Initially, it will help them design and circulate portfolios and locate outlets for their work. Later Spectrum hopes to affiliate with a major educational institution, in order to establish a graduate degree program for artists. Present plans call for the art school to be located in Texas.

Spectrum has received funds from the National Commission on Art for the Handicapped, National Endowment for the Arts, Texas Commission for the Arts and private donors. McKinney is confident that his major problem will be funding. He is concentrating on developing programs in fields which have felt little impact from deaf participation.

While at NYU, Mr. McKinney was a Berger Deaf Scholar. He joins many distinguished recipients of support from



Charley McKinney at NYU

the Samuel A. and Kathryn B. Berger Foundation. Charlie's many friends can send congratulations to him at his new address: Post Office Box 339, Austin, Texas 78767.

Photo credits for Center pictures: Ron Hamilton



## Thank You For Your Praise But We Cannot Take All The Credit

Since the "Invisible Handicap" appeared on CBS Television's "Sixty Minutes," the Deafness Center has received many notes of appreciation. While we are grateful for the warm comments, we must correct the belief that the Deafness Center produced the entire segment. We are flattered that you would think so, but of course we did not.

The production was a year-long joint effort between Gallaudet College and CBS Television. Our input was limited to providing some early production advice to CBS, to previewing the final edition and to helping with the production of the sign language interpretation

insert which features Ms. Carol Tipton. (In the December issue of THE DEAF AMERICAN we included some photos of Ms. Tipton in the CBS-TV studio here in New York City.)

So, if you liked the program, contact Gallaudet College. And don't forget to write to CBS. An encouraging letter always helps!

As for the Deafness Center, we send our hearty congratulations to Gallaudet and to CBS for producing an excellent, informative program. Keep up the good work!

### Dr. Schein Addresses Convention

In March, Dr. Jerome D. Schein, Director of the Deafness Research & Training Center, attended the XI World Congress of Otorhinolaryngology in Buenos Aires, Argentina, as a member of a panel on "Care of the Hearing Impaired."

In his paper, "Demographic Characteristics of Deaf Populations," Dr. Schein presented the major findings of two recent studies. The first was a mail survey made in 1974 of 75 member nations of the World Federation of the Deaf, covering the prevalence of deafness and services to deaf in their countries. The other was the survey of the deaf population in the United States in 1971 and 1972.

The broad conclusions drawn by Dr. Schein from these studies were: 1) studies of epidemiology of deafness should be useful in planning services for deaf community; 2) present level of services for deaf persons is far below their needs and our technical capacity to deliver them.

With Dr. Schein on the panel were Dr. Robert Frisina, Director-Moderator, Professor William E. Castle and Professor George Propp—all from the United States; Professor Armin Löwe from Germany; and Professor Rut Madebrink from Sweden.

### Virgin Islands Searches For Deaf VR Clients

One of the problems vocational rehabilitation agencies face is how to bring more deaf adults into their programs. Virgin Islands Department of Vocational Rehabilitation (VI DVR) has been working with the Deafness Research & Training Center for two years. The initial focus has been on training communication aides. Until recently, the islands have had no sign language interpreters. Now that the interpreters have become more skilled, VI DVR wants help with casefinding.

In March, two New York University professors will conduct seminars on St. Thomas. Dr. Maurice Miller, international authority on audiology, will re-

view present facilities for hearing screening and evaluation. He will tour existing facilities and make recommendations for coordination with VI DVR. Deafness Research & Training Center's director, Dr. Jerome D. Schein, will work with the rehabilitation counselors on the problems and techniques of bringing deaf clients into the rehabilitation process.

Mrs. Leonarda Crowley, director of VI DVR, has been personally responsible for creating this new interest in deafness. Under her leadership, services to deaf and hearing impaired persons in the Virgin Islands will grow steadily and well.

### CEC

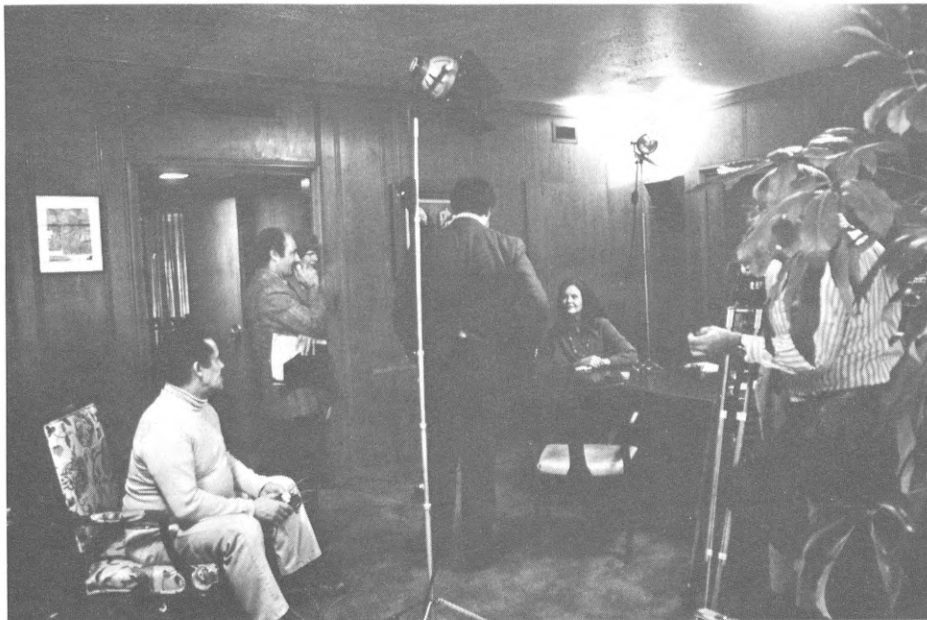
(Continued From Page 31)  
ing Impaired Pupils in Oral and Total Communication Programs."

This proposal is based on the findings of a three-year research project held in the Milwaukee Public Schools Deaf and Hard of Hearing Program, designed to determine which type of instruction was best suited to which child. The Deafness Research & Training Center, serving as consultant to the project, devised two equations for predicting achievement in reading, on the

Stanford Achievement Test for Hearing Impaired. It was found that there is no **one** way to educate all children and that alternative programs must be maintained which are based on the needs of the individual child.

Since the predictions were valid for both groups of children, oral and total communication, the project provides parents with a rational, non-emotional method of selecting the program for their hearing impaired child. The project received a National Validation Award from the U.S. Office of Education which found that its conclusions were "educationally significant."





CBS crew for "Lamp Unto My Feet" interview with Carol Tipton about her interpreting on "Christopher Close-Up."

## Christopher Close-Up Honored

Carol Tipton, interpreter, instructor and research scientist at the Deafness Center, is well-known to many television viewers, deaf and hearing, for her sign language interpreting, especially on the nationally syndicated television series, "Christopher Close-Up." In February, Ms. Tipton received recognition for her interpreting on that show from another source, the CBS Television show, "Lamp Unto My Feet." This regular Sunday morning feature was devoted to The Christophers in honor of their 25th anniversary of producing television programs. For this occasion CBS interviewed Carol Tipton among other members of the "Christopher Close-Up" staff.

"Christopher Close-Up" is a weekly public affairs program in which noted guests share ideas and opinions with the hosts, Father Richard Armstrong and Jeanne Glynn. Carol Tipton's role in interpreting these discussions for deaf viewers fits the goals of The Christophers. They recently described themselves as "a mass media organization which uses the printed word, television and radio to spread two basic ideas: 1) There's nobody like you; 2) you can make a difference."

## Sandra Solak

Sandra Solak describes herself as "deafened." Profoundly deaf now, she lost her hearing in the space of one year when she was 21 and a senior in college.

Sandy comes from Tiltonsville, Ohio, where she attended Buckeye South High School. She went on to Ohio University in Athens and graduated in 1976 with a B.S. in Speech and Hearing Sciences. At college she was honored by a membership in Mortar Board, the national senior women's honorary society. She was also listed in the **Registry of Outstanding College Students**. During 1975-76 she worked as a volunteer tutor and social leader for deaf persons at the Athens Mental Health Center.

Because of her sudden loss of hearing, Sandy went directly after graduating from college to Western Maryland College where she took a course in Deaf Education. At first she felt lost there. But with the help of her classmates and her ability to learn sign language rapidly she was able to benefit greatly from this orientation to deafness.

In the fall of 1976, Sandy was ready to tackle the New York University Deafness Center as a master's candidate in Deafness Rehabilitation. She holds a scholarship from New York University and receives assistance from Vocational Rehabilitation. Interpreter services for Sandy and other deaf students are paid for by the Samuel A. and Kathryn B. Berger Foundation.

At the Deafness Center Sandy participates fully in the variety of activities available outside the classroom. In the first semester she did her field work at the New York Society for the Deaf. This consisted of psychological testing, social work and teaching. This semester she is counseling deaf students at the

New York City Community College.

Sandy is one of several Deafness Center students working with parents as part of a demonstration program known as Educating Multiply Handicapped Deaf Students at New York City Public School for the Deaf, JHS 47.

In addition to all these activities, Sandy has an assistantship in the Survey Research Unit at the Deafness Center where she works on several ongoing research projects.

The professional goal Sandy sets for herself right now is counseling with deaf students and their parents. When asked how her own parents accepted her sudden deafness, Sandy smiles and says, "They're fine. My parents are learning sign language now."



Sandra Solak

## IMPACT Advertising

- Immediate
- For months
- Even for years

**THE DEAF AMERICAN**  
**5125 Radnor Road**  
**Indianapolis, Indiana 46226**

## What's Happening

### In Continuing Education

By DR. ELAINE COSTELLO

The Center for Continuing Education, Gallaudet College

#### Philadelphia's Telecommunication Devices For The Deaf Project

The more we communicate the more we learn and become fluent with language. Universally the educational makeup of many deaf adults has been characterized by a language deficiency. People in many places have attempted to deal with this problem in a variety of ways. One of the more innovative approaches we have seen is Betty Broecker's TDD Project in Philadelphia.

Betty Broecker is head of a Community Service Center located at the Community College of Philadelphia. Established in 1974, it is a service and referral center and one of Betty's greatest interests has been to increase the communication capacity of deaf adults. To do this she is capitalizing on telecommunications—the use of TTY's, MCM's, Magsats, etc., as motivating instruments.

TTD stands for "Telecommunications Devices for the Deaf." The Center, in cooperation with Pennsylvania Society for the Advancement of the Deaf, received some funds from the Nevil Foundation of Philadelphia to purchase a large number of TDD's. The Center designed a training program to introduce deaf people to their use. After a student (deaf adult) has successfully completed the training program, he/she can purchase a TDD at a large discount. The Nevil Foundation has agreed to fund the project for two years.

Deaf persons who are 14 years old or older in any of the five counties in the Philadelphia area may acquire a TDD. When the deaf person comes to the Center, he is interviewed, the various machines are explained to him, and an evaluation is done of the person's reading, language, typing and general communication skills. If a person performs adequately on these tests, he qualifies immediately to receive a TDD. However, if the person has difficulty in any of the areas, he is requested to attend a class to improve his skills before a TDD is placed in his home. The objective is that anyone who receives the TDD should know how to use it correctly.

A language class is offered 90 minutes a week for eight weeks. It is designed to give the student enough language to use the TDD comfortably. A typing class is offered to help the student use correct hand positions so that he can use his TDD more fluently. The typing class is conducted for three hours, one day a week for seven weeks.

The third class that is offered is a class in Orientation to the TDD. The orientation teaches the student how to care for and do trouble-shooting for his new machine, like changing the paper and ribbon, checking out basic things that might go wrong with the machine and how to contact a repairman.

The orientation also includes training in the correct and polite use of the machine including placing long distance and local calls, abbreviations or codes and courtesy techniques. The orientation is limited to five people at a time and is conducted for two hours, twice a week for three weeks. It is held in a room which has many communication devices on display so that the student will have the opportunity to use different models before he chooses a machine for his home.

The majority of the teachers are deaf and have taken training in teaching the orientation class. The typing teacher is hearing and uses an interpreter. It is thought that deaf persons should experience both kinds of classroom environments.

The classes at the Community Service Center are free. When a deaf person qualifies for a TDD, the Nevil Foundation through the Project will cover \$240 to \$250 of the purchase price for the person. The substantial reduction in cost makes owning a TDD inexpensive and practical in the Philadelphia area. All deaf persons who come to the Center, whether they attend classes or not, receive a free copy of "Guidelines for the Use of Telecommunication Devices for the Deaf." This useful booklet contains instructions on using a TDD correctly, TDD abbreviations and instructions on what to do if the TDD is not working correctly.

For more information, please contact:

Ms. Betty Broecker  
Community College of Philadelphia  
34 South 11th Street  
Philadelphia, Pennsylvania 19107  
Telephone: TDD — (215) 564-1983  
Voice — (215) 972-7583

#### Rolf K. Harmsen

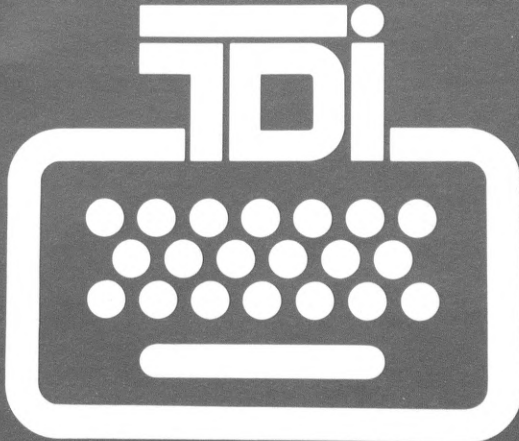
Rolf K. Harmsen passed away in Bismarck, North Dakota, on March 4, 1977. Mr. Harmsen, a printer with the Bismarck Tribune for nearly 50 years, was elected to the American Athletic Association of the Deaf's Hall of Fame in 1968 for his track performances at Gallaudet College.

Survivors, in addition to the wife, Erma Leah, whom he married in 1957, include three children, 11 grandchildren and four great-grandchildren. Mr. Harmsen's first wife, Rose Grady, passed away in 1947.

#### Position Opening

#### Educational Evaluation/Educational Administration/Special Education Administration

Anticipated position in Educational Evaluation and Educational Administration. Will teach, supervise and coordinate evaluation component of training program in Special Education Administration; earned doctorate required with evidence of successfully completed evaluation activities, preferably with Special Education population. A tenure-track position. Salary and rank negotiable and dependent on experience and credentials. Ability in or willingness to learn manual ("simultaneous") communication for the deaf required. Appointment effective August 1, 1977, with paid orientation provided during June and July 1977. Applications will be received until May 1, 1977, and should include vita, credentials, official transcripts and letters of recommendation. Send materials to Chairman, Search Committee, Department of Administration, Gallaudet College, 7th & Florida Avenue, N.E., Washington, D.C. 20002. Equal Opportunity and Affirmative Action Employer.



TELETYPEWRITERS FOR THE DEAF, INC.  
SECOND INTERNATIONAL CONVENTION  
JUNE 22-26, 1977  
THE RYETOWN HILTON INN, PORT CHESTER, N.Y.

For more information, write to:  
Philip Bravin  
74 Annadale Road  
Staten Island, N.Y. 10312

## Letter To The Editor

Dear Mr. Editor:

I thought we were going to bury our head in the sand until the storm had passed, but thanks to Mervin Garretson's recent column in *THE DEAF AMERICAN*, I now feel encouraged that we might be erecting ourselves before it's too late. The President's comments are all too true, unfortunately.

Public Law 94-142 supposedly will allocate huge sums of money for the education of the handicapped ensuring that many new programs will spring up in local districts across the nation, run by novices, lacking comprehensive support services, trained professionals, supervision, etc., to say nothing of the total lack of social-emotional involvement, actual curricular and extracurricular involvement, entry level vocational training, etc., etc., etc. Lots of quantity and very little quality. If the education of the hearing impaired employed the same quality controls as are used by our profitable corporations, three out of four of our existing programs would be sent into instant oblivion, to say nothing of their sister upstarts. With an incident rate of 2 in 1,000, it is highly inadvisable that any except the very largest of districts should even attempt to become directly involved in the education of the deaf. Minimum population levels of deaf students (75 at the elementary level, 150 at the high school level) would be absolutely essential in order to meet many of the problem areas mentioned by Mr. Garretson, e.g., social adaptation, the written and unwritten curriculum.

It is definitely our responsibility, and the time has come and almost past, when the many inadequacies of Public Law 94-142 should be brought to light. All local school districts will soon be involved in the education of the hearing impaired. These students have suddenly become "moneymakers." These same districts will not willingly admit their ineptitudes. We're once again putting these students in the position of failing first, developing social-emotional problems, etc., before adequate programming is finally sought. Only the very most knowledgeable of parents will be able to avoid the above frustrations.

Somehow, the more we progress, the more we regress! Must we once again isolate, frustrate and fail to educate the total child, to his fullest capabilities?

Harry L. Hall, Principal  
High School Department  
Illinois School for the Deaf  
Jacksonville, Illinois

# Auto Insurance at Discount Rates

Deaf drivers are safe drivers, we believe. That's why we offer automobile insurance at lower-than-usual rates to those who qualify.

Write us today for more information.

**Marsh &  
McLennan**

Miss Marilyn Rest  
Marsh & McLennan, Inc.  
222 South Riverside  
Chicago, Illinois 60606  
PHONE: 312-648-6173

TTY: 312-648-6158

Please send me information without obligation on auto insurance for the deaf.

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_



## LEGAL ACTION CORNER

GLENN GOLDBERG, President  
SY DuBOW, Director of Legal Services  
MARC CHARMATZ, Litigation Attorney



### Board

John F. Banzhaf III, Esq.  
Larry Hewes, Esq.  
Charlie McKinney, NAD Board Rep.  
David Myers, NAD Board Rep.  
John S. Schuchman, Esq.

### An Open Letter To NAD Members

#### From The National Center for Law and the Deaf Legal Defense Fund

The National Association of the Deaf has agreed to start and support a Legal Defense Fund. This money will be used to fight discrimination against the deaf community. This goal of fighting discrimination can only be accomplished by taking specific cases to court. Your financial assistance through the NAD makes this goal possible.

#### Legal Defense Fund as the Legal Arm of the Deaf Community

Your investment has permitted the Legal Defense Fund to begin to use the legal process nationally to secure equal rights and advance economic and educational opportunities for deaf people. It is important to remember that a legal victory in one state can improve the chance for positive change in other states. We are working for positive change in the following ways:

#### Communication

The Legal Defense Fund helped win a case (Touhey vs. Duckett) in a Maryland Court regarding the right to confidential communications between a deaf defendant, his interpreter and his lawyer. The state ordered an interpreter to tell what was said in a jail interview between a lawyer and a deaf defendant. For the first time, a court decided that the interpreter for the deaf defendant and family members are protected by the attorney-client privilege. Therefore, an interpreter cannot be asked to tell any information from a conversation between the lawyer and the deaf client. This court victory is now being used in Massachusetts to protect another deaf person in the same kind of case. The Maryland court decision is also printed in law books for lawyers around the country to use.

#### Employment

The filing of a legal complaint against one agency can influence other agencies to stop discriminating. In 1976, Dr. Ron Nomeland and the National Association of the Deaf filed a complaint against the Minnesota School for the Deaf. Dr. Nomeland felt that the school had discriminated against him when con-

sidering his application for a job. The action taken by the National Association of the Deaf, the Legal Defense Fund and Dr. Nomeland has caused other schools for the deaf to consider hiring more deaf administrators and teachers.

#### Enforcement

The state association can do valuable work to help pass a good law, and the Legal Defense Fund will provide the muscle to enforce the law. For example, Oklahoma has a law requiring the appointment of an interpreter starting when a deaf person is arrested. The police now refuse to appoint interpreters. In the case of Kiddy and the Oklahoma Association of the Deaf vs. Oklahoma City, the Legal Defense Fund is arguing before the Supreme Court in Oklahoma to enforce the interpreter law.

The Legal Defense Fund is making the court aware of special problems related to deafness. This is important information that a private attorney cannot provide.

### Insurance

In another case, we are challenging discrimination by an automobile insurance company against a deaf person. The company refused to sell insurance to a deaf person who had only one traffic ticket in 25 years. In a letter to the deaf person the company stated that it will continue to insure a hearing person who loses his hearing. The Legal Defense Fund has filed a complaint to revoke the license of that insurance company to do business in that state. If we are successful, a major company will have to change its policy nationwide. Other insurance companies will also be aware that they may be the next company to be sued by the Legal Defense Fund.

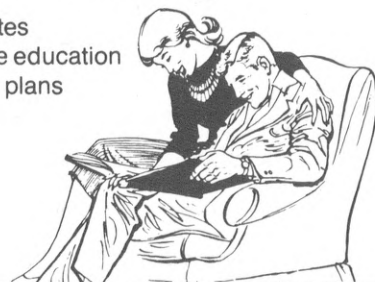
### Future Developments

We are reviewing cases to insure equal educational opportunity for deaf children and to eliminate employment discrimination against deaf employees. We are planning court action under Section 504 of the Vocational Rehabilitation Act to require colleges and schools to pay for interpreters for deaf students. We are also planning legal action under Section 503 of the Vocational Rehabilitation Act against private employers who discriminate against deaf employees. We have begun to investigate such cases in New Mexico, Indiana, Michigan, California, Virginia and Maryland.

Your continued support is very important. The National Center for Law and the Deaf cannot go into court because of government restrictions, but the Legal Defense Fund can. We need the strong cooperation of each NAD member. With your continued input, we can make the law work for deaf people. Future columns in THE DEAF AMERICAN will keep you aware of Legal Defense Fund cases.

## NFSD INSURANCE . . . for you . . . for your family!

- Insures you and your family at low, low rates
- Builds up funds for your children's college education
- Protects your home with our special term plans
- Pays annual dividends
- Builds a retirement nest egg
- Pays double for Accidental Death
- Gives you membership in one of our 126 Divisions



See one of our representatives or write to:

## National Fraternal Society of the Deaf

1300 W. Northwest Highway

Mt. Prospect, Illinois 60056

POSITIONS OPEN for itinerant, preschool, primary and secondary teachers of the hearing impaired, audiologists and an educational program consultant at central Iowa's educational service and resource center to serve preschool and K-12 populations. Master's degree preferred. Iowa or transferable certificate required. Positions available beginning summer 1977. Contact C. R. Snell, Heartland Education Agency, 1932 S.W. Third St., Ankeny, Iowa 50021. An Equal Opportunity Employer.

### Position Opening

#### Coordinator of Sign Language Training and Services

Gallaudet College has an opening for an individual to develop, implement and supervise all Sign Language classes and programs sponsored and/or contracted to other agencies by Sign Language programs. Responsibilities include performing various administrative and evaluative functions in the office of Sign Language programs. Other responsibilities include preparing Unit Budget and annual operational budget; preparing analytic and fiscal operation budget; preparing analytic and fiscal reports on all Sign Language programs; teaching special Sign Language courses or training programs. Master's degree in education, educational technology or closely related field such as psychology, language or linguistics required. A minimum of three years experience in the area of deafness or Sign Language required. Two years experience with TV equipment or other visual aids desirable and a willingness to continue training in this area required. Superior sign language skills required at the time of initial employment. Salary range \$15,050 to \$16,557 depending upon experience. Please send resume to Ms. Singletary, Personnel Office, Gallaudet College, 7th Street and Florida Avenue, N.E., Washington, D.C. 20002. An Equal Opportunity Employer. Closing Date: April 30, 1977

## YOUTH LEADERSHIP CAMP

Swan Lake Lodge

Pengilly, Minnesota

JULY 18—AUGUST 16, 1977

See full-page ad in the February issue, or write Gary W. Olsen, Camp Director, 12000 East 42nd Street, Indianapolis, Indiana 46205.

### Philipinas

(Continued From Page 17)

me most about Sir Douglas was his recognition of the importance of change for the minority group. Sir Douglas says: "Most of my education has been in the school of hard knocks, but Jesus taught me if you can change a man, you can change the world." Those are some of the most poignant words I have ever heard—"If you can change a man, you can change the world." They offer the only real hope there is for the deaf or other minority groups—and coming from a person who has faced such overwhelming odds in his own life makes these words all the more powerful. If you can change a man, you can change the world.

\* \* \*

Next month: Those of us in education like to think of the school as the great "agent of change." But education in the developing and underdeveloped countries has, in general, failed to meet the needs of a changing world. We shall visit two schools next month in discussing "Changing the Directions of Education."

## Church Directory

### Assemblies of God

At the crossroads of America . . .

**FIRST ASSEMBLY OF GOD FOR THE DEAF**  
1175 W. Market St., Akron, Ohio 44313  
Sunday School, 9:30 a.m.; Worship, 10:45 a.m.; and 7:00 p.m.; Bible Study, Wednesday, 7:00 p.m. Special services for the deaf.  
Rev. John K. Sederwall, pastor, (216) 836-5530  
TTY (216) 836-5531 Voice.

When in Baltimore, welcome to . . .

**DEAF ASSEMBLY OF GOD CHURCH**  
3302 Harford Road, Baltimore, Md. 21218  
Sun. 9:45-11:00 a.m., 7:30 p.m.; Wed., 7:30 p.m.  
Rev. Bruce E. Brewster, pastor. Phone 467-8041  
Jesus said, "I am the way, the truth and the life."—John 14:6

When in the Pacific Paradise, visit . . .

**HAWAII CHURCH FOR THE DEAF**  
3144 Kaunaoa St., Honolulu, HI. 96815  
Sunday School 9:30 a.m.; worship 10:30 a.m.  
Bible Study, second and fourth Wed.; Fellowship First Fri., 7:00 p.m.  
Rev. David Schiewer, Pastor  
732-0120 Voice or TTY

When in Portland, welcome to

**FIRST ASSEMBLY OF GOD FOR THE DEAF**  
1315 S.E. 20th Ave., Portland, Ore. 97214  
Sunday 9:45 and 11:00 a.m.  
Thursday 7:30  
Rev. Norman Stallings, pastor

### Baptist

#### CALVARY BAPTIST CHURCH Renton, Washington

Pastor, Dr. Sam A. Harvey; Interpreter, Mrs. Irene Stark (husband's first name is James).  
Sunday School, 9:45 a.m.; Morning Worship, 11:00 a.m. (Interpreting for the Deaf). Evening Worship, 7:00 p.m. (Interpreting for the Deaf)

#### APPLEWOOD BAPTIST CHURCH

11200 W. 32nd Ave., Wheat Ridge, Colo. 80033  
Luther Mann, Th. D., Pastor  
(303) 232-9575  
4310 Iris Street  
Wheat Ridge, Colo. 80033

#### FIRST BAPTIST CHURCH

529 Convention St., Baton Rouge, La. 70821  
Separate services in the Deaf Chapel, third floor, Palmer Memorial Bldg. Sunday School, 9:00 a.m., for all ages. Worship services, 10:30 a.m.  
Telephone (504) 383-8566 (Voice or TTY)

#### CALVARY BAPTIST CHURCH

Corner Cleveland & Osceola, Downtown Clearwater, Fla.  
Services interpreted for the deaf  
9:30 a.m., Sunday School; 11:00 a.m., Morning Worship; 11:00 a.m., Live Color-TV-Channel 10

Come and learn God's word at . . .

#### HILLVIEW BAPTIST CHURCH

7300 Greenly Dr., Oakland, Calif. 94605  
Sunday School, 9:45 a.m.; Worship, 11 a.m. & 7 p.m.; Training hour, 6 p.m.; Wed. Bible & prayer, 7:30 p.m.  
Interpreters: Arlo Compher, Shirley Compher  
Pastor: James L. Parker, B. S., M. Div., Th. M.  
Phone (415) 569-3848 or 635-6397

#### WEALTHY STREET BAPTIST CHURCH FOR THE DEAF

811 Wealthy Street, S. E., Grand Rapids, Mich.  
Rev. Roger Kent Jackson, pastor  
Sunday: 10:00 & 11:00 a.m.-6:00 p.m.  
Wed.: 7:00 p.m. Prayer & Bible Study  
Deaf Missionary Outreaches of our Church:  
Christian Captioned Films for the Deaf  
Christian Literature for the Deaf  
Christian Outreach for the Deaf

**THE FIRST BAPTIST CHURCH**  
217 Dill Ave., Frederick, Maryland  
Robert F. Woodward, pastor  
David M. Denton, interpreter  
9:45 a.m., Sunday School for deaf  
11:00 a.m., Morning worship service  
interpreted for the deaf  
A cordial welcome is extended

Visiting The Sarasota, Fla. Area?  
Welcome to . . .

**SOUTHSIDE BAPTIST CHURCH**  
2035 Magnolia St.

(Off of the 3200 Block of South Hwy. 41)  
Services interpreted for the Deaf  
Sundays at 11:00 A.M. & 7:30 P.M.

When in Indiana's capital . . .  
Visit Central Indiana's largest Deaf Department at

**INDIANAPOLIS BAPTIST TEMPLE**

2635 South East St., Indianapolis, Ind.

Central Indiana's largest Sunday School, located behind K-Mart on South 31  
Deaf Chapel Hour 10:00 a.m.; Sunday eve 7:30 p.m. services interpreted.

Dr. Greg Dixon, Pastor  
Church office phone (317) 787-3231 (TTY)

When in St. Augustine, Florida, Welcome To

**CAVALRY BAPTIST CHURCH**

110 Masters Drive, St. Augustine, Fla.

Interpreters for the deaf at the 11:00 a.m. worship service  
Rev. Carl Franklin, pastor

**PHILADELPHIA BAPTIST CHURCH & DEAF CENTER**

823 W. Manchester Ave.,  
Los Angeles, Calif. 90044

Sunday Bible study, 9:30 a.m.; worship, 11:00 a.m. Deaf and hearing worshipping together.  
Elder Sam Hooper, Melvin Sanders, teachers:  
Willa G. Boyd, interpreter; William T. Ward, pastor.

When in Washington, D.C., worship at . . .

**THE BAPTIST CHURCH OF THE DEAF**

8th & H Streets, N.W., Washington, D.C. 20001  
Sunday School, 9:30 a.m. Worship, 10 a.m.  
Francis C. Higgins, leader, 937-2507

**22ND STREET BAPTIST CHURCH**

6620 E. 22nd Street, Tucson, Arizona 85710  
Phones 298-2850 and 886-6702  
Pastor: Charles E. Pollard

Interpreters: Murray and Nancy Machen  
Bible study, 9:30 a.m.; worship services, 11:00 a.m. and 7:00 p.m. All services interpreted for the deaf, including all music.  
Anyone traveling to or through Tucson will find a cordial welcome.

**FIRST BAPTIST CHURCH**

14200 Golden West St., Westminster,  
Calif. 92683

Sunday morning Bible study, 9:30 worship, 11:00. Sunday night Christian life studies, 6:00; worship service. 7:00.

Recreation and social calendar on request.  
Pastor, Robert D. Lewis  
Church phone 714-894-3349

Worship and serve with us at

**FIRST BAPTIST CHURCH**

510 West Main Avenue  
Knoxville, Tennessee 37902

Sunday: Sunday School 9:30 a.m.; Morning worship 11:00 a.m.; Training Union 6:00 p.m. Evening worship 7:00 p.m.  
A Full Church Program for the Deaf

**IMMANUEL BAPTIST CHURCH**

16th and Hickory, Pine Bluff, Ark.

"In the heart of Pine Bluff for the hearts of people!"

You are invited to worship with us at 9:45 in Sunday School and 10:55 in Worship. Join us for lunch on the second Sunday of each month—a special fellowship for the deaf. Evening worship, 7:00; Wednesday services, 7:00.

Mrs. Leroy Spillyards, Interpreter  
Anton C. Uth, Pastor

When in the Nation's Capital . . .

Visit the fast growing Deaf Department of  
**FIRST BAPTIST CHURCH OF RIVERDALE**  
Maryland's largest Sunday School, 3 blocks west of Baltimore-Washington Pkwy.

6200 Riverdale, Riverdale, Md.

Sunday School 9:45 a.m.; Deaf Chapel Hour, 11:00 a.m. All other services interpreted.  
Dr. R. Herbert Fitzpatrick, Pastor  
Church office phone 277-8850

**COLUMBIA BAPTIST CHURCH**

103 West Columbia Street

Falls Church, Virginia 22046

The Deaf Department invites you to attend Sunday School at 9:45 a.m. Worship services at 11:00 a.m. and 7:30 p.m. interpreted for the deaf.

A church that cares for the deaf . . .

**AIRPORT BAPTIST CHURCH**

2600 Army Post Rd., Des Moines, Iowa 50321  
Services: Sunday School, 9:45; Morning Worship, 11:00; Evening Service, 7:00.

**TABERNACLE BAPTIST CHURCH**

Derry Rd., Rte. 102, Hudson, N. H. 03051

Pastor: Arlo Elam

Interpreters: Frank and Carol Robertson  
All services interpreted for deaf including music. Sunday: Bible Study at 9:45 a.m.; worship at 11:00 a.m. and 6:00 p.m. Wednesday: Evening service 7:00 p.m.

## Catholic

**Roman Catholic**

**Immaculate Conception Parish**

177 S. York Rd., Elmhurst, Ill. 60126

Contact: Deacon Jim Monahan,

TTY 815-727-6411

All welcome to signed Mass Service at 9:00 a.m., 2nd and 4th Sundays, September through June.

**NEW ORLEANS CATHOLIC DEAF CENTER**

721 St. Ferdinand St., New Orleans, La. 70117

(504) 943-5511 24-Hour Answering Service

Office: Monday through Friday, 8:30 to 4:30  
Movie: Friday 7:30 to midnight (Hall)  
Mass Saturday, 7 p.m., at St. Gerard Parish for the Hearing Impaired, followed by social.  
Socials: Saturday, 8 p.m. to midnight (Hall)  
Hall: 2824 Dauphine Street, Phone (504) 943-7888.

24-Hour Educational Service (504) 945-4121

24-Hour TTY News Service (504) 945-7020

Rev. Gerard J. Howell, Pastor/Director

**INTERNATIONAL CATHOLIC DEAF ASSOCIATION, CANADIAN SECTION**  
National Pastoral Centre, Holy Name Church

71 Gough Ave., Toronto, Ontario,

M4K 3N9 Canada

Moderator, Rev. B. Dwyer  
Mass each Sunday, 1:00 p.m.; religious instruction each Saturday, 1:30 p.m.

**ST. JOHN'S DEAF CENTER**

8245 Fisher, Warren, Mich. 48089

TTY (313) 758-0710

Moderators: Rev. Gary Bueche  
Sister Dolores Beere, MHS  
Mass every Sunday at noon

**ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES**

Services for the deaf and hard of hearing.  
Office: 923 S. Grattan St., Los Angeles, Ca. 90015

(213) 388-8101, Ext. 236, TTY 234

9:00 a.m. to 4:30 P.M.

Rev. Brian Doran, Director

Rev. George Horan, Associate Director

## Church of Christ

**WESTERN HEIGHTS CHURCH OF CHRIST**

1912 N. Winnetka

Dallas, Texas 75208

Sunday—9:45 a.m.

Ralph D. Churchill, 941-4660

**ROCKVILLE CHURCH OF CHRIST**

1450 W. Montgomery Ave., Rockville,  
Md. 20850

Sunday Class, 10:00 a.m.; Worship Services, 11:00 a.m.; 6:00 p.m.

Minister: Don Browning

Interpreter: Don Garner

**HUBER HEIGHTS CHURCH OF CHRIST**

4925 Fishburg Rd., Dayton, Ohio 45424

Signed Bible Classes and Worship Services  
Bible Classes—Sunday 9:30 a.m.; Wednesday 7:30 p.m.; Worship Services—Sunday 10:30 a.m. and 6:00 p.m.

**ECHO MEADOWS CHURCH OF CHRIST**

2905 Starr Ave., Oregon, Ohio 43616

Adjacent to Toledo on Eastside. Get off I-280 at Starr Avenue exit—approx. 2 ml. straight east.

Bellamy H. Perkins, Deaf Minister

Three Hearing Interpreters

Funerals, weddings, counseling, Minister available for services in your town. Deaf chapel separate from hearing. Minister available to help you.

Visitors warmly welcome.

In Los Angeles area, worship at . . .

**MAYWOOD CHURCH OF CHRIST**

5950 Heliotrope Circle

Maywood, California 90270

Sunday class 9:30 a.m., Worship service 10:30 a.m., 6 p.m. Wednesday Bible study 7 p.m.

Bob Anderson, Minister (213) 583-5328

Restoring Undenominational Christianity  
Worship, 11:00; Evening Service, 7:00.

When in Idaho, visit . . .

**TWIN FALLS CHURCH OF CHRIST**

2002 Filer Avenue East, Twin Falls, Idaho

Bible Study, 10:00 a.m.; Worship, 10:55 & 6 p.m.

Preacher: David Foulke

Interpreters: Jim and Sheila Palmer

## Episcopal

**ST. AGNES' MISSION FOR THE DEAF**

Each Sunday, 12 noon, at

St. Philip's Episcopal Church

Dennison Ave. & West 33rd St.,

Cleveland, Ohio

Vicar: The Rev. Jay L. Croft

482 Orlando Ave., Akron, Ohio 44320

TTY 216-0864-2865

**THE EPISCOPAL CONFERENCE OF THE DEAF IN THE UNITED STATES**

Welcomes you to worship with us at any of our 75 churches across the nation.

For information or location of the church nearest you, consult your telephone directory or write to:

**Robert Cunningham**

Executive Secretary

556 Zinnia Lane

Birmingham, Alabama 35215

**ST. MARK'S EPISCOPAL CHURCH FOR THE DEAF**

St. Stephens Road and Craft Highway,

Toulinville, Mobile, Ala.

Rev. Silas J. Hirte

When in Denver, welcome to

**ALL SOULS MISSION FOR THE DEAF—**

**ST. MARK'S EPISCOPAL**

1160 Lincoln St., Denver, Colorado

Tel. 534-8678

Open every Sunday at 10 a.m.

All Souls Guild meetings second Friday

night, 7:30 p.m.

All Souls Guild socials fourth Friday

night, 7:30 p.m.

Rev. Edward Gray

The oldest church for the deaf  
in the United States

**ST. ANN'S CHURCH FOR THE DEAF**

Episcopal

426 West End Ave., near 80th St.

Services 11:30 a.m. every Sunday

The Rev. Columba Gilliss, OSH

Mail Address: 251 W. 80th St.

New York, N. Y. 10024

When in Philadelphia, welcome to

**ALL SOULS' CHURCH FOR THE DEAF**

The Rev. Roger Pickering, Vicar

Services every Sunday, 1:30 p.m., in historic St. Stephen's Episcopal Church, 10th Street between Market and Chestnut Streets, 5 blocks from Independence National Park in the Bicentennial City.

When in Rochester, N. Y., welcome to

**EPHPTHATHA EPISCOPAL CHURCH OF THE DEAF**

St. Thomas Episcopal Church  
Corner Highland Ave. and Winton Rd.  
Rochester, N. Y. 14609

Services 10 a.m. every Sunday

Contact: The Rev. Alvin Burnworth

Voice or TTY 315-247-1436



## Lutheran

### OUR SAVIOR LUTHERAN CHURCH OF THE DEAF

Meeting in the Gloria Dei Chapel of the  
Lutheran School for the Deaf  
6861 E. Nevada, Detroit, Mich. 48234  
Worship at 10:00 every Sunday  
Rev. Clark R. Bailey, Pastor  
Phone (313) 751-5823

When in Minneapolis, welcome to . . .  
**BREAD OF LIFE LUTHERAN CHURCH  
FOR THE DEAF**  
2901 38th Avenue South  
Minneapolis, Minnesota 55406

Services 11:00 a.m. every Sunday  
(10:00 a.m. during June, July and August)  
The Rev. Lawrence T. Bunde, pastor

We are happy to greet you at . . .  
**EMMANUEL LUTHERAN CHURCH**  
2822 E. Floradora, Fresno, Calif. 93703  
S. S. Class for Deaf Children, 9:15 a.m.;  
Every Sunday: Bible Class, 9:15 a.m.; Worship  
Service, 10:30 a.m. (interpreted).  
Stanley Quebe, pastor; Clarence Eisberg, as-  
sociate pastor, phone 209-485-5780.

Need help? Want to hear good news? Visit  
**ST. MARK LUTHERAN CHURCH  
OF THE DEAF**  
421 W. 145 St., N. Y., N. Y. 10031  
Sun. worship 2 p.m.—June-Aug. 1 p.m.  
Bible Class and Sunday School 3:30 p.m.  
Rev. Kenneth Schnepf, Jr., pastor  
Home Phone (914) 375-0599

Visiting New York "Fun" City?  
**ST. MATTHEW LUTHERAN CHURCH  
OF THE DEAF**  
41-01 75th St., Elmhurst (Queens), N.Y. 11373  
11:00 a.m. Sunday Worship (10:00 a.m.  
June-July-August)  
Rev. Frederick Anson, Pastor  
212-335-8141 or 516-248-2357 Voice or TTY  
1 block from IND-74th St./Roosevelt Ave.  
and IRT-74th St. Subways

Welcome to . . .

**PEACE LUTHERAN CHURCH FOR THE DEAF**  
4201 North College Avenue  
Indianapolis, Indiana 46205  
Worship every Sunday at 10:30 a.m.  
Pastor Marlow J. Olson, the only full time  
pastor to the deaf in the State of Indiana  
in the Nation's Capital visit . . .

**CHRIST LUTHERAN CHURCH OF THE DEAF**  
5101 16th St., N.W., Washington, D.C. 20011  
Sunday Worship—9:15 a.m.  
Robert J. Muller, pastor  
TTY 864-2119

Welcome to . . .

**PILGRIM LUTHERAN CHURCH  
OF THE DEAF**  
3801 Gillham Road, Kansas City, Mo. 64114  
Worship every Sunday, 11:00 a.m.  
Walter Uhlig, pastor, Phone 561-9030

You are welcome to worship at . . .  
**HOLY CROSS LUTHERAN CHURCH  
FOR THE DEAF**  
101 N. Beaumont, St. Louis, Mo. 63103

Just west of Rodeway Inn, Jefferson Ave.  
Worship every Sunday, 10:30 a.m.  
TTY (314) 725-8349  
Rev. Martin A. Hewitt, pastor

**PRINCE OF PEACE LUTHERAN CHURCH  
FOR THE DEAF**  
205 N. Otis, St. Paul, Minn.  
Services every Sunday at 11:00 a.m.  
Summer services every Sunday at 10:00 a.m.  
Rev. Wm. Lange, pastor  
TTY 644-2365, 644-9804  
Home 724-4097

### ROGATE LUTHERAN CHURCH OF THE DEAF

2447 East Bay Drive, Clearwater, Florida  
(Between Belcher and Highway 19)  
A church of the deaf, by the deaf, for the  
deaf. Our services are conducted in sign lan-  
guage by the pastors. Services 1st Sunday, 2:00  
p.m.; 3rd Sunday, 7:00 p.m. TTY and Voice—  
531-2761.  
Rev. Frank Wagenknecht, pastor; Rev. Gary  
Bomberger, associate

**DEAF ZION LUTHERAN CHURCH**  
15000 N.W. 27th Ave., Miami, Florida 33504  
Phones (with TTY): Ch. 688-0312 or 651-6720  
or 621-8950

Every Sunday:  
Bible Class 10:00 A.M.  
Worship Service 11:00 A.M.  
Ervin R. Oermann, pastor  
Paul G. Consoer, lay minister

In North New Jersey meet friends at  
**ST. MATTHEW'S LUTHERAN  
CHURCH FOR THE DEAF**  
510 Parker St. at Ballantine Pkwy.  
Newark, N. J. 07104  
(Bus No. 27 to B. Pkwy., 3 bl. West)  
Sundays, 10 a.m.; Thursdays, 8 p.m.  
Rev. C. Roland "G" Gerhold, pastor  
Need help? Phone (201) 485-2260

### ST. PAUL'S MISSION FOR THE DEAF OF GREATER HARTFORD

679 Farmington Ave., West Hartford, Conn.  
Services every Sunday at 7:30 p.m.; Fel-  
lowship Guild, 4th Thursday at 7:00 p.m.  
**ST. GEORGE'S MISSION FOR THE DEAF**  
74 Federal St., New London, Conn.  
Services: 2nd, 3rd, and 4th Sundays at  
10:00 a.m.; Fellowship Guild, 1st  
Saturday at 7:30 p.m.  
**ASCENSION MISSION FOR THE DEAF**  
1882 Post Rd., Darien, Conn.  
Services: 1st, 2nd, and 3rd Sunday at  
2:00 p.m.; Fellowship Guild, 4th  
Saturday at 7:30 p.m.  
The Rev. Ray Andersen, Vicar  
Episcopal Missions for the Deaf of Conn.  
23 Thomson Rd., West Hartford, Ct. 06107  
TTY (and voice) (203) 561-1144

## United Methodist

### CAMERON UNITED METHODIST CHURCH OF THE DEAF

1413 Sycamore, Cincinnati, Ohio 45210  
Sunday Worship 11:00; Sunday Study 12:00  
Rev. Tom Williams, minister  
A place of worship and a place of service.  
All are welcome.

**FOREST PARK UNITED METHODIST CHURCH**  
2100 Kentucky Ave., Fort Wayne, Ind. 46805  
Sunday School, 9:30 a.m.; church services,  
11:00 a.m.

Total Communication Used  
Grace Nunery, Coordinator for Deaf Ministry  
Rev. C. Albert Nunery, Senior Pastor

When in Metropolitan Washington, D.C.,  
worship at

### WASHINGTON UNITED METHODIST CHURCH FOR THE DEAF

7001 New Hampshire Ave., Takoma Park, Md.  
Worship Service in the Fireside Room  
at 10:30 a.m.  
Sunday School for hearing children  
Captioned Movies every first Sunday  
at 11:45 a.m.  
Rev. LeRoy Schauer, pastor

### CHICAGO UNITED METHODIST CHURCH OF THE DEAF

Services in Dixon Chapel  
77 West Washington St., Chicago, Ill. 60602  
John M. Tubergen, leader  
P. O. Box 683, Elmhurst, Ill. 60126

## Other Denominations

**IMMANUEL CHURCH FOR THE DEAF**  
657 West 18th St., Los Angeles, Calif. 90015  
Sunday school, 9:45 a.m.; Sunday morning  
worship, 11:00 a.m.; Bible Study, Tuesday,  
7:30 p.m.

When in the Pacific paradise, visit  
**HAWAII CHURCH FOR THE DEAF**  
3144 Kaunaoa Street, Honolulu, Hawaii 96815  
Sunday School 9:15 a.m.; Worship 10:30 a.m.  
Wed. Bible Study and Fri. Fellowship 7:00 p.m.  
Children's weekday religious education classes  
Rev. David Schiewek, pastor  
For information call 732-0120

### When in Atlanta, Ga., welcome to CRUSSELLE-FREEMAN CHURCH OF THE DEAF

(Non-Denominational)  
1304 Allene Avenue, S.W., Atlanta, Ga. 30310  
Sunday School 9:45 a.m.—Worship 11:00 a.m.  
and 7:00 p.m.  
Wednesday Bible study and prayer 7:00 p.m.  
Rev. Wilber C. Huckleba, pastor  
Free Captioned Movie, 7:00, third Friday

### DEAF MISSIONARY CHURCH

3520 John Street (Between Texas and  
Norvella Ave.) Norfolk, Va. 23513  
Pastor, John W. Stallings, Jr.  
Sunday School, 9:30 a.m.  
Worship Service, 10:30 a.m.  
WYAH-TV (each Sunday, 2:00 to 2:30 p.m.)  
THE DEAF HEAR (Nationwide)  
Bible Study and Prayer—Wednesday 7:30 p.m.

### CHRIST'S CHURCH OF THE DEAF

(Non-Denominational)  
Meets in First Christian Church building  
each Sunday.  
Scott and Mynster Streets  
Council Bluffs, Iowa  
Bible School, 9:30 a.m.; Worship, 10:30 a.m.  
Duane King, Minister  
Mailing address: R. R. 2, Council Bluffs,  
Iowa 51501

### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

430 N. Center St., Joliet, Ill. 69435  
Contact: Deacon Jim Monahan,  
TTY 815-727-6411  
All in Joliet area welcome to signed Mass  
Service at 10:45 a.m., 3rd Sunday, September  
through June.

When in Allentown, Pa., welcome to  
**LEHIGH VALLEY CHURCH FOR THE DEAF**  
121 South 8th St., Allentown, Pa. 18101  
Services held every fourth Sunday of the  
month except July and August at 3:00 p.m.  
An Interdenominational Deaf Church  
Mrs. Grace A. Boyer, Director of Public  
Relations

### METROPOLITAN COMMUNITY CHURCH OF LOS ANGELES

1050 S. Hill St., Los Angeles, Calif. 90015  
Sunday worship services,  
11:00 a.m. and 7:30 p.m., signed.

### CALVARY CHAPEL FOR THE DEAF

Irving & E. Green Sts., Allentown, Pa. 18103  
Phone (215) 435-7500  
Rev. Reuben Jay, Minister to the Deaf; Mrs.  
Carol Jay, RID Certified Interpreter  
9:30 a.m., Every Sunday, Bible School; 10:45  
a.m., Every Sunday, Worship Service  
"A Full-Time, Full-Gospel Church"

### Interdenominational

### SALEM DEAF FELLOWSHIP

Meets in Miller Chapel rented from the First  
Free Methodist Church, corner of Market and  
Winter Streets.  
Salem, Oregon 97301  
Pastor William M. Erickson, Director  
Voice/MCM (503) 581-1874  
Sunday School 9:45 a.m.; worship 11:00 a.m.  
We are a body of believers joined together  
for fellowship and praising the Lord. We  
welcome you to our hour of worship.

### AMERICAN MISSIONS TO THE DEAF, INC.

Rev. C. Ray Roush, Chairman  
P. O. Box 424, State Line, Pa. 17263  
TTY 717-597-8800

World's only independent, fundamental Deaf  
Mission Board—for and by the deaf. Deaf  
Evangelists for your church. Foreign mis-  
sionaries to the deaf. Gospel magazine,  
"Hearing Hearts." Overhead transparencies  
for loan. Tracts and Bible Studies for the  
deaf. Write for more information.

### METROPOLITAN COMMUNITY CHURCH OF NEW YORK

Box 1757, General P. O., New York,  
N. Y. 10001

Sunday worship services at  
Duane Methodist Church, 13th and  
Seventh Ave., 7:00 p.m., signed.

EAST-211-15N-A JAN78 GAM  
M&M GILBERT C EASTMAN  
1557 CROFTON PARKWAY  
CROFTON MD 21113

# CLUB DIRECTORY

In Atlanta, it's the  
GATEWAY TO THE SOUTH  
**ATLANTA CLUB OF THE DEAF, INC.**  
760 Edgewood Ave., N.E.  
Atlanta, Georgia 30307

Open Every Friday and Saturday Night

**CHICAGO CLUB OF THE DEAF**  
Room 204-206

4747 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill., 60641  
Open Friday and Saturday evenings

The Showplace of the Southwest . . .  
**DALLAS ASSOCIATION  
OF THE DEAF, INC.**  
4215 Maple Ave., Dallas, Texas 75219  
Open Wed., Fri., Sat. eves  
TTY 214-522-0380

When in Denver, stop by . . .  
**SILENT ATHLETIC CLUB OF DENVER**  
1545 Julian St., Denver, Colo. 80204  
Open Saturday evenings

**DETROIT ASSOC. OF THE DEAF, INC.**  
1240 Third Blvd., Detroit, Mich. 48226  
Come to visit our new club when you are  
in Detroit. Open Friday evening,  
Saturday and Sunday

**THE TAMPA SILENT CLUB**  
(Odd Fellows Temple)  
6220 Nebraska Ave., Tampa, Fla. 33604  
TTY 813-244-2241  
Open every 4th Saturday night.

**GREATER INDIANAPOLIS DEAF CLUB**  
1917 E. 46th St. Indianapolis, Ind. 46205  
Open Wednesday, Friday and Saturday  
evenings  
Eugene Schick, president

In Hawaii, it's Aloha (welcome) from . . .  
**HAWAII CLUB FOR THE DEAF**  
American Legion Auxiliary Hall  
612 McCully Street, Honolulu, Hawaii 96814  
2nd Saturday of each month, 7:30 p.m.  
Address all mail to:  
Mrs. Norma L. Williams, secretary  
727 Palani Avenue, Apt. No. 6  
Honolulu, Hawaii 96816

When in Houston, you are welcome  
to the

**HOUSTON ASSOCIATION OF THE  
DEAF, INC.**

606 Boundary St., Houston, Texas 77009  
Open Friday and Saturday evenings

**LEHIGH ASSOCIATION OF THE DEAF**  
121 S. 8th St., Allentown, Pa. 18101  
Open Friday and Saturday evenings  
TTY 215-432-7133  
Nelson C. Boyer, secretary

When in New Hampshire, come to the . . .  
**MANCHESTER DEAF CLUB, INC.**  
126 Lowell St., Manchester, N. H.  
Open every second and fourth Saturday of  
each month with free Captioned Movies

**METROPOLITAN WASHINGTON  
ASSOCIATION OF THE DEAF**

3210-A Rhode Island  
Mt. Rainer, Md. 20822  
Open Friday, Saturday and  
Sunday evenings.  
When in the Nation's Capital,  
come and see us.

When in Orlando, come to the . . .

**ORLANDO CLUB OF THE DEAF**

1914 Edgewater Dr., Orlando, Fla. 32804

Social and captioned movies on 3rd Satur-  
day night of each month, Sept.-May.

**PUGET SOUND ASSOCIATION  
OF THE DEAF**

(Seattle in 1974—NAD)  
The Greatest and Oldest Club of the Deaf  
in the Pacific Northwest.  
Everyone Heartily Welcome.  
Open Saturdays.  
8501 Wallingford Ave., North  
Seattle, Washington 98013  
TTY Phone 206-525-3679

**SAN FRANCISCO CLUB FOR THE  
DEAF, INC.**

530 Valencia Street  
San Francisco, California 94110

Open Friday and Saturday nights.  
Sometimes Sunday.

Business meeting on 2nd Friday of month.

**ST. PETERSBURG ASSOCIATION  
OF THE DEAF, INC.**

4255 56th Ave. North, St. Petersburg, Fla.  
Socials every 1st and 3rd Saturday evenings  
Leon A. Carter, Secretary  
620 Hillcrest Mobile Home Park, Clearwater,  
Florida 33515

**LADIES SUNSHINE CIRCLE OF THE DEAF**  
(Since 1914)

Meets at Los Angeles Club of the Deaf, Inc.  
3218 1/2 Main St., Los Angeles, Calif. 90007  
Second Thursday of each month, 10:00 a.m.  
Augusta Lorenz, corresponding secretary

**THE CHARLES THOMPSON  
MEMORIAL HALL**

1824 Marshall Ave., St. Paul, Minn. 55104  
The nation's finest social club for the deaf  
Established 1916

When in York, Pa., welcome to  
**THE YORK ASSOCIATION OF  
THE DEAF, INC.**

208 N. George St. York, Pa. 17401  
Open Wed., Fri., Sat. evenings  
Socials on 2nd and 4th Saturdays  
of month.  
Business meeting on 2nd Friday of month  
Samuel D. Shultz, Secretary

**UNION LEAGUE OF THE DEAF, INC.**  
2109-15 Broadway

New York, N. Y. 10023  
Open noon to midnight  
Thurs., Fri., Sat., Sun., holidays  
Walter M. Chulman, president  
Irving Alpert, vice president  
Max J. Cohen, secretary  
Milton Cohen, treasurer

**"OUR WAY"**

To strengthen Jewish education and  
observance amongst the Jewish deaf  
**National Conference of Synagogue Youth**  
116 E. 27th St., New York, N. Y. 10016

**MIAMI ASSOCIATION OF THE DEAF**  
15000 N. Miami Ave., North Miami, Florida  
Open first and third Saturday of  
every month  
Secretary: Eleanor Struble

## National Congress of Jewish Deaf

Gerald Burstein, President  
6131 Claridge Drive  
Riverside, Calif. 92506  
Kenneth Rothschild, Secy.-Treas.  
P. O. Box 24  
Sloatsburg, N.Y. 10974  
Alexander Fleischman, Executive Director  
9102 Edmonston Court  
Greenbelt, Maryland 20770  
1978 NCJD CONVENTION  
Beverly Hills, Calif., August 1-5

## DEAF AMERICAN Advertising Rates

(Per Insertion)

	1 insertion	6 insertions	11 insertions
Full page	\$150.00	\$135.00	\$120.00
Half page	86.25	77.62	69.00
One-third page	60.00	54.00	48.00
Column inch	6.25	5.63	5.00

**Discounts:** Cooperating Member (state) associations of the NAD, 30%; af-  
filiated organizations, 20%; advertising agencies, 15%.

The DEAF AMERICAN is printed by the offset process. Advertisements hav-  
ing illustrations should be "camera ready."